

LA VOZ DE SOLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SOLLER (Balears) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

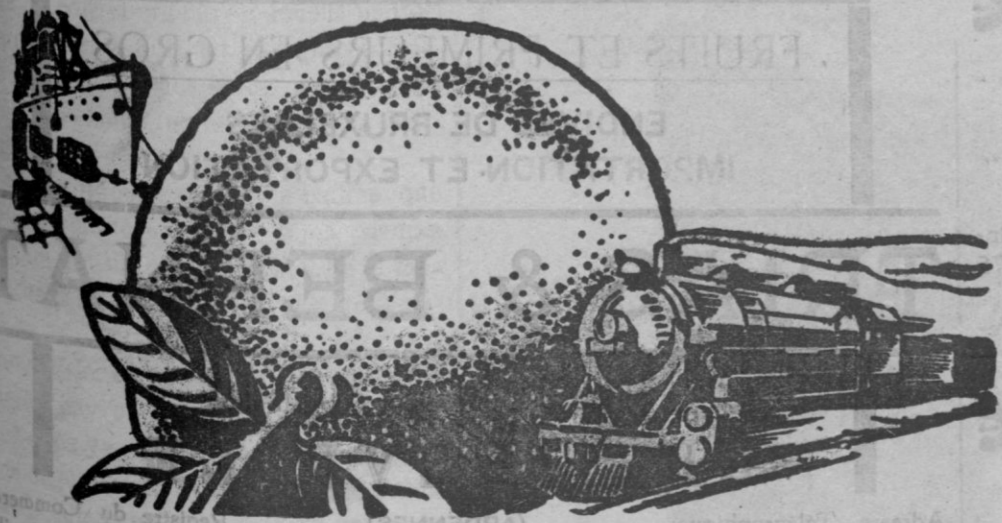
FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS ORANGES - MANDARINES

F. MAYOL & FRERES

BOUFARIK (Alger)

TELEGRAMAS		TELEFONOS		TELEGRAMAS		TELEFONOS	
MAYOL	Boufarik		1-11	MAYOL	St. Chamond		2-65
MAYOL	Birkadem		0-82		d.º		4-35
MAYOL	Fort-de-L'Eau		0-39	MAYOL	Cavaillon		1-48
MAYOL	Saoula		0-21	MAYOL	Chavanay		13
MAYOL	Zéralda		0-06	ORANGERIES	Marseille (Colbert)		87-54

Exportación de Naranjas y Mandarinas
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal (Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84



Cerveza Moritz y Dam

Se distinguen por su buena calidad

Mickey Revista infantil ilustrada
De gran formato. Grabados a tres colores
OCHO PAGINAS
Concursos literarios y de dibujos para niños
VEINTE pesetas semanales de premio
PRECIO: 0.15 ptas. ejemplar
Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27
SOLLER

FRUITS — LEGUMES — PRIMEURS
PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLON
EXPEDITIONS POUR TOUS PAYS

GUINAU LAURENT

EXPÉDITEUR

9, Rue du Chantier, 9 — PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUI SOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

TRANSPORTES INTERNACIONALES
CASA BAUZA Y MASSOT
FUNDADA EN 1897

JACQUES MASSOT & FILS - Sucesores

CERBERE (Pry. Or.)
TELÉFONO 8

HENDAYE (Bass. Pry.)
TELÉFONO 185

AGENCIAS

PORT BOU: Teléfono 44
IRUN: Apartado 24—Teléfono 409
BARCELONA: P. Berenguer, 1-T. 24313-19706
REUS: Rui Joms, 9—Teléfono 371
VILLAREAL: Estación, 20—Teléfono 75
VALENCIA: Bisbe, 8—Teléfono 12297

SOLLER: (Balears)
ALMAZONA: Gasset, 2—Teléfono 13
SAGUNTO: Martires Bechí, 7—Teléfono 39
ALGAZAS: Plaza República
DOLORÉS: Belluga, 2—Teléfono 7
ALMERIA: Juan Lirola, 18—Teléfono 112 X

PARIS: Rue Vauvilliers, 9
Teléfono: Gutemberg 44-11—Louvre. 63-25—Telegramas: MASSOT
BRUXELLES: (Bélgica) 20 Boulevard Leopold II
Teléfono 26-62-48—Telegramas: JACMASSOT

ESPECIALIDAD EN EL TRAN BORDO DE FRUTAS

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



INDICACIONES

1. Diabetes.
2. Albuminuria.
3. Eritema, Arteriosclerosis.
4. Anemia.
5. Boleria.
6. Nervios: Epilepsia.
7. Tos ferina.
8. Esguila dolorosa.
9. Lombrices.
10. Diarrea y enteritis.
11. Obesidad, Parálisis.
12. Depurativo sanguíneo.
13. Enfer. del estómago.
14. Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
15. Dta. Origa, Neumogüta, Anemia.
16. Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
17. Estreñimiento.
18. Ulceras estomago.
19. Ulceras Varicosas.
20. Preveniva enferias.

SE MANDA GRATIS
 Solicite Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre abierto, como muestra, con sello de 2 cts.

son la medicación natural, sana y eficaz que viene demostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el **BOLETIN MENSUAL** «Lo que dicen los Curados», en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrieron y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Dr. Don. de Laboratorios Botánicos y Martines, Felipros, 1, Madrid, o Bonda de la Universidad, 4, Barcelona.

Dirigase mandando Gratis y con cupón adjunto al Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre _____
 Calle _____
 Ciudad _____
 Provincia _____

GOTAS DIVINAS
 4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. **Perfumería ICART - Barcelona**
 Nombre y dibujo patentados

Productos de la fábrica de Perfumería J. Robillard y C. DE VALENCIA

Perfumes de delicadeza exquisita
 Polvos de arroz refinadísimos, de perfume intenso y jabones de primera calidad
 Los jardines valencianos representados por los productos **ROBILLARD**

Depósito exclusivo en Sóller:
 Perfumería de S. Calatayud = Luna, 27 = SÓLLER

ALMACEN DE MADERAS
 CARPINTERIA MECANICA
 Especialidad en muebles, puertas y persianas ... Construcción de somiers
 A precios módicos

MIGUEL COLOM
 CALLES DE MAR Y GRANVIA
 SOLLER (MALLORCA)

HOTEL FALCON - Barcelona
 Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller
 Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones
 PRECIOS MODICOS

EXPORTATION
 D'ORANGES, CITRONS, ARACHIDES, MANDARINES

GUILLERMO CAÑELLAS
 MARQUE LA ROSA
 GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET MANDARINES, MARQUE "LA COURONNE" CHOIX EXTRA
 CARCAGENTE (Valencia)
 TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE
 ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE, GUILLAUME CARCAGENTE
 REPRESENTANT EN FRANCE, G. CAÑELLAS
 6, PLACE DENIS PAPIN MONTLUÇON (Allier)
 ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE, CAÑELLAS MONTLUÇON
 TÉLÉPHONE 591

Guillermo Cañellas
 RETRO N.º 899
 CARCAGENTE
 IMPORTE D'ESPAGNE

Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.
 Frasco grande 4.50
 Frasco pequeño 2.50

Pulgarcito
 En venta en la Librería de Savador Calatayud, Luna, 27.

IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN COMISIÓN
 Dátiles Bananas

Barthelemy Vicens
 15, RUE DES TROIS MAGES
 TELEFONO: 06.19 COLBERT MARSILLA TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de **BANANAS** de las Islas Canarias
 AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARGAS

Plaza de Palacio, 10 BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas
 SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
 BAÑOS ASCENSOR

Venta de leña MUY SECA

Leña de pino cortada a 1'50 ptas. el quintal
 Leña de olivo cortada para estufas a 2'75 ptas. el quintal. Llevada a domicilio.
 F. Pons, Camino de Fornalutx 151. Teléfono 27 Sóller.

T. B. O.
 10 CENTIMOS EJEMPLAR
 De venta: Librería de Salvador Calatayud Luna, 27

FRUITS ET PRIMEURS EN GROS
 ENDIVES DE BRUXELLES
 IMPORTATION ET EXPORTATION

TRIAS & BERNA
 4, Rue du Palais-de-Justice
CHARLEVILLE
 Adresse Télégraphique: (ARDENNES) Trias Bernat Charleville
 Registre du Commerce: 11.123-11.124 Charleville

TÉLÉPHONE 36.08

RABASA ELIAS
 EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
 TELEGRAMAS "RABELIAS",
 Teléfono, n.º 35. **ALCIRA**

ORANGES SUPERIEURES
 REG. ALCIRA ESPAGNE

Rondages Mallorquines
 A 2'50 PTES. ETSEMPLAR
 N'HI HA DOTZE TOMS
 Librería de Salvador Calatayud, Luna, SOLLER

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Balears) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

De Colaboración

DEL AMBIENTE

Gracias infantiles

Eso de las «gracias» es una cosa tan manoseada y de dominio tan público, que quizás no debiera insistirse más en ello, si no fuera que con toda su vulgaridad y su conocimiento por la mayoría que ya hace pase semidesapercibida, a pensar de pretender saberlo todo el mundo, no se incurriera frecuentemente en desvíos y malas aplicaciones.

El ejemplo que producen en el ánimo infantil las acciones y palabras, hechas y pronunciadas por mayores en presencia suya, creo hay pocas personas que desconozcan la influencia que ejercen y la predisposición a que le someten, pues es muy corriente, oír siempre la misma réplica, las mismas palabras y hasta las mismas muecas y tonos, al decir que «¡al os portéis ante los pequeños, tal se portarán ellos!» demostrando claramente «haber así lo que es capaz de engendrar aquel ejemplo dado. Y si es así,—no porque yo lo diga, sino porque a cada paso nos enfrentamos con lo mismo,—si se conoce toda la influencia ejercida, no se comprende al momento como aun hay quien rompa la corriente y ponga alados de alcorcoque al ayudar a fomentar ciertas cosas que el pequeño por sí ya aprende y que en muchos casos lejos de ser una «gracia» como se pretende, no es más que una puesta al descubierto de la manera de ser del que la ostenta orgullosa y a lo mejor la creación de unos hábitos que de útiles tendrán siempre lo que la langosta para con los sembrados.

Pero la gracia no está aquí, no. Está en los exhibidores de niños, pero con tan mala pata como es capaz de hacerlo un ente corto de entrecejo y chillado porque sí. Porque el pequeño, entonces no es un ser constituido como ellos,—salvo aberraciones naturales,—que pronto tendrá un raciocinio tanto o más claro como puedan tenerlo ellos, un hombre, un ser superior,—aunque no llegue a veces ni a eso,—sino una especie de joya que luce no con el orgullo de aquella matrona romana, sino como un capricho más, como podrían hacerlo de un hermoso ejemplar canino, un Murillo o un vestido.

Se comprende que haya padres que se enorgullecen de sus hijos, sientan infinita satisfacción por ellos, se lo merezcan o no,—que es muy relativo,—pero de eso a ponderar ciertas monerías o convertirlos en objetos de ridícula admiración, hay un rato largo, por lo mismo que ellos ya saben, pues aquellos hijos que seguramente hubieran subido de un modo diferente, será natural se convirtieran en unos engrtidos estúpidos o en unos viciosos empedernidos. Se habrá doblegado aquella naturaleza en torpes inclinaciones que quizás hubiera dado un rendimiento muy distinto del obtenido por causa de unos papás o tutores que quisieron que sus bebés fueran graciosos, olvidando que en vez de serlo es mucho más conveniente que caiga en gracia, sin medir el alcance de sus actos ni el efecto producido en el infeliz. Para qué, forzar lo que ha de venir a su debido tiempo, ni buscar lo que no se lleva innato, con toda su inutilidad. En lugar de tantas simplezas, que hagan lo mismo por el otro lado, siempre de más provecho forjando almas enteras; hom-

bres varoniles y mujeres cien por cien que rindan en plenitud de facultades todo lo que sean capaces de dar en bien de los demás humanos.

Porque digan, amables lectores, de que mal curarán, por ejemplo, los concursos de disfraces o de vestidos, o simplemente de criaturas, para discurrir en concurso tonto y vano, cual es la más guapa o la mejor vestida entre las «expuestas». Sí, no cabe duda, ellos reirán seguramente; quizás los mayorcitos con sus vestiditos lujosos y de indudable gusto gozarán momentos felices, pero serán unas satisfacciones impuestas que no causarán más que una fatiga, un decaimiento moral y físico en todos, con las tan fuera de lugar orgías que suelen celebrarse en su honor, para que los que disfruten sean los exhibidores sencillamente, mortificando cruelmente aquellos tiernos infantes que se tienden dormidos por el cansancio donde sea, mientras los «otros» corren la juega para aquellos, —bonitas excusas!— y cuando menos les favorecen, que sirvan para fomentar un orgullo estúpido que no ha de servirles para nada. Y las mamás o papás tan contentos! La verdad que cuesta dejar de ser criatura.....

Vamos: cuándo se equilibrarán esos sesos?

José M.º ALMAGRO
(Del "Grupo Azul" de Palma.)

Besaú, mayo 1935.

Un discurso de Gil Robles

En la sesión extraordinaria celebrada en Madrid por el Tiro Nacional, y a la que asistieron representaciones de toda España, Gil Robles que la presidió pronunció elocuente discurso que para satisfacción de nuestros lectores y al propio tiempo para complacer a buen número de afiliados al Tiro Nacional que nos lo solicitan, vamos a reproducir:

«Queridos amigos. Es obligación, que tenía el propósito de cumplir hace ya días y mucho más desde esta acogida tan afectuosa que me habéis hecho, que estimo en lo que vale y en su verdadera significación, la de venir a esta reunión a deciros unas cuantas palabras, que son una explicación debida en justicia y una carga de la cual yo quiero librarme, con una exposición sincera de determinados hechos que a todos nos interesa conocer.

Van a ser pocas las palabras que voy a pronunciar, porque un criterio de prudencia que yo procuraré razonar, me obliga a que sean las menos posibles.

Un brevísimo antecedente. Jamás había yo soñado con el honor extraordinario que para mí había de significar presidir una Entidad como esta. Cuando algunos amigos, en nombre de los asociados del Tiro Nacional me dijeron que quizá fuera conveniente que yo diera mi modesto nombre y actividad y mi buena voluntad para ponerla al servicio de esta obra, tuve un momento de vacilación que hice compartir a los amigos que hasta mi hicieron llegar esta iniciativa.

Esta vacilación estaba basada en dos motivos fundamentales: El primero porque no me reconocía yo con capacidad suficiente para presidir esta Entidad, aunque quisiera poner mis mejores deseos y mi mejor voluntad al servicio de la obra. El segundo motivo era algo que por desgracia ocurre en nuestra patria, y es que en momentos de pasión, como los que vivimos y hemos vivido, van de tal manera vinculadas las actividades políticas a las actividades de los hombres, que aún en aquellos actos que más apartados

debieran estar de toda contienda política, podría haber la sospecha de que se quería llevar una determinada significación partidista.

Se me hizo ver que no existía tal sospecha y yo entonces entendiendo que esta obra estaba por encima de los partidos y que debía ir vinculada al porvenir de nuestra patria, yo, que por encima de las divisiones políticas y de las diferentes tendencias procuré siempre poner un alto sentido patriótico, no vacilé en echar sobre mí esta carga que llevo tan gustoso y en dar mi nombre a la Entidad. (Grandes aplausos).

Por desgracia esta intuición que da una actuación intensa en el campo de la política no me había engañado, y apenas mi nombre hubo salido al público como Presidente del Tiro Nacional, cuando vino una determinada actuación política a ensañarse, no conmigo, que yo lo hubiera preferido, sino con el Tiro Nacional que era inocente de cuanto se hacía.

Por mi causa y no por mi culpa vino sobre el Tiro Nacional una disposición, que por venir del Poder público yo no analizo ni critico, pero que significaba algo que el Tiro Nacional no merecía en justicia. Entonces se me presentaba a mí un doble camino a seguir: O apartarme seguidamente de la marcha del Tiro Nacional, lo cual hubiera significado una deserción, o procurar con las dificultades enormes que yo adivinaba, modificar esa situación para poder volver al Tiro Nacional su antiguo esplendor. Lo primero me parecía una deserción; lo segundo me parecía un deber, y ese deber lo he cumplido callada, oculta y prudentemente, sin decir una sola palabra, como hay que actuar tantas veces en política, en que las manifestaciones, van por un lado y las realidades por otro. Esto, señores, me ha obligado a adoptar un criterio sistemático, del que no he querido apartarme, que ha sido el de aparentemente apartarme de toda actividad en el Tiro Nacional; no hurgar en la herida que se abrió con mi presencia aquí, hasta que los hechos no vinieran a demostrar la injusticia cometida y la necesidad de una reparación, reparación que yo he gestio-

nado constantemente y que hasta ahora no he conseguido, como no se han logrado tantas otras debidas en justicia.

Y yo, señores, venía a deciros ahora, que mi apartamiento ha sido únicamente debido al deseo de no agravar una situación mientras yo no pudiera cumplir lo que para mí es un compromiso de honor: Lograr con mi actuación de hombre honrado la devolución al Tiro Nacional de su antigua integridad y pujanza. (Ovación).

Yo que cuando vine a esta Presidencia, venía lleno de alegría, venía lleno de ilusiones porque creía que aquí se podía desarrollar una obra de patriotismo, de aliento ciudadano que no existe entre nosotros en la medida que debiera existir; yo que venía con tantas ilusiones, al encontrar la dolorosa realidad del momento presente, pongo por encima de todas ellas una sola ilusión: la de que se restablezca la herida que causó mi presencia y restablecer aquella situación a la cual vine a poner un término, sin culpa mía, pero siendo yo el motivo ocasional.

Una vez que se haya conseguido yo vendré, sin vanidad, sin deseo de buscar una solución favorable, a poner en vosotros el depósito sagrado de nuestra confianza que un día pusisteis en mis manos. Mientras tanto, yo debo estar en la Presidencia del Tiro Nacional hasta que se restablezca la situación pasada. Después de logrado esto, podéis buscar otro hombre que os traiga menos sinsabores que yo (La Asamblea protesta de estas palabras entre calurosos aplausos) pero siempre habréis encontrado en mí un hombre de buena voluntad.

Yo, queridos amigos, no quiero traer aquí nada de política. Sería un crimen introducirla. Si se introdujo detrás de mí, yo no tengo la culpa, pero dejadme ahora que yo procuraré remediar esta situación. Tengo la convicción absoluta que ésta ha de restablecerse en la integridad de su esencia y que se abrirá un camino a su perfeccionamiento. Mientras tanto, señores, si sobre el Tiro Nacional ha recaído la prueba del sacrificio y del dolor, si esto sirve para purificarnos, vamos a contentarnos con eso que la Providencia ha dispuesto, en la confianza de que llegará el momento en que grandes cosas puedan hacerse.

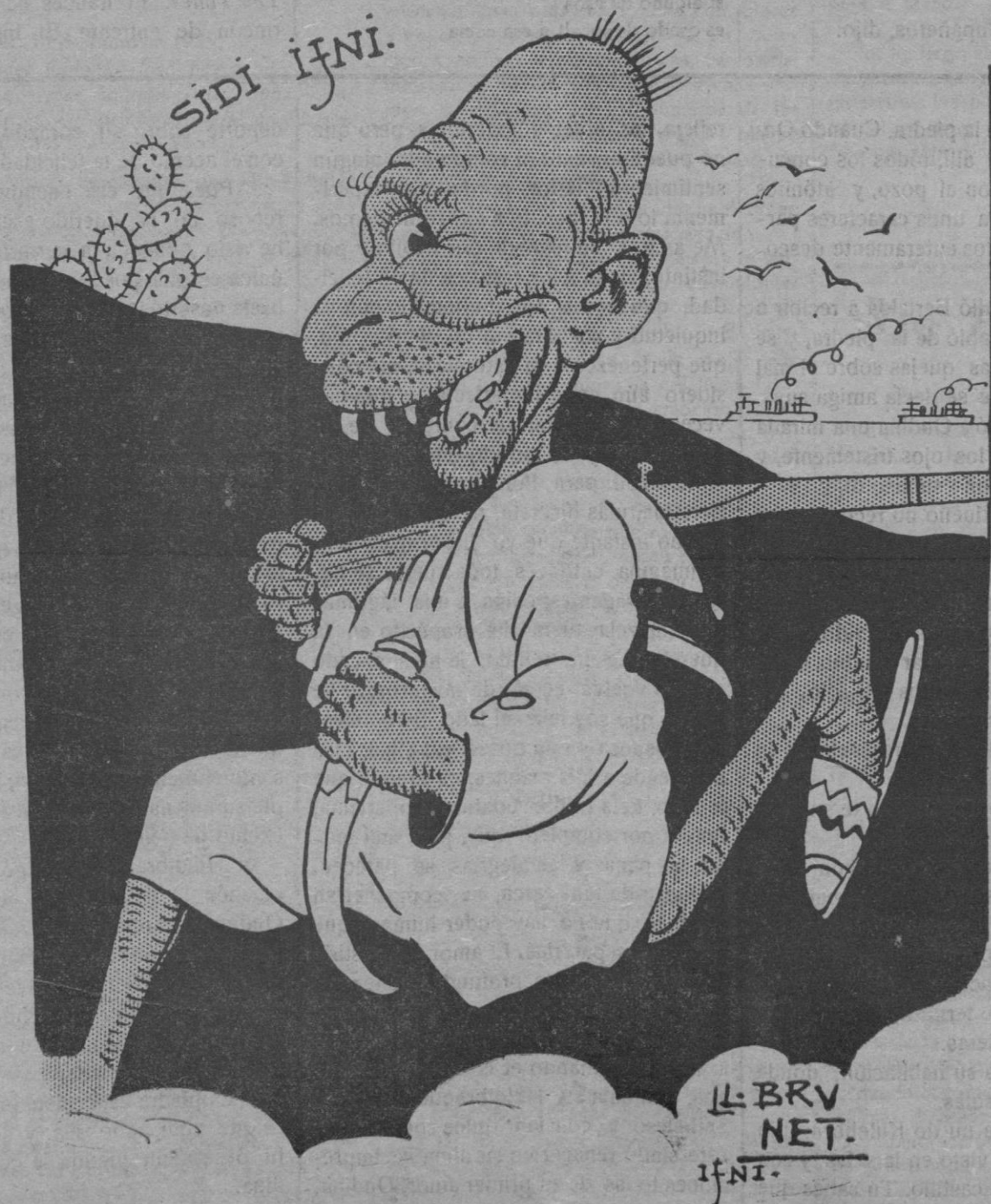
No veáis en mi apartamiento más que el deseo de que se borre el fantasma político que se ha dibujado aquí con mi presencia. Es necesario este apartamiento que a muchos pudiera parecer desdén, pero que a mí me pareció el mejor sacrificio que podía hacer por la obra y por vosotros. El día que se haya restablecido la moralidad, yo que me he opuesto a la reunión de estas Juntas, os pediré que nuevamente os reunáis y entonces os diré: Se abre un camino al Tiro Nacional. Si dentro de él creéis que puedo ayudaros, disponed de mí pero no creáis que la vanidad va ligada a mis actuaciones. Tendré tan sólo la satisfacción de haber servido durante algún tiempo a una obra patriótica y en medio de tantas amarguras, habré recibido el consuelo de haber hecho algo en beneficio de nuestra Patria.

Os doy las gracias por el cariñoso recibimiento que me habéis hecho. Podéis disponer de mí, pero yo os ruego que me dejéis trabajar unos días y yo espero que todo se arreglará. Entre tanto, el espíritu firme en la persecución, grandes trofeos tenía ya el Tiro Nacional, le faltaba solamente el de una persecución injusta y como ya lo tiene, el camino de triunfo se abre ante nosotros asegurándonos un porvenir pujante y vigoroso. (Grandes aplausos y vivas al señor Gil Robles).

Noias de la Redacción

En adelante no se admitirán artículos de polémica, sean de particulares o entidades que no estén en poder nuestro el jueves a más tardar.

Las notas y sueltos informativos se admitirán hasta el sábado a las 9 de la mañana.



Otra de las celebradas caricaturas de Lorenzo Brunet: EL PELIGRO DE SIDI İFNI, VENCIDO

Cuentos escogidos

El perro policía

—Se lleva usted una verdadera ganga. Es un «policia» legítimo, educado en una escuela especial de Nueva York. Ni le abandonará un momento ni permitirá que nadie le moleste, se lo garantizo. Atiende por el nombre de «Chikp».

Al salir del establecimiento en unión de «Chikp», un amigo mío, al que no había visto hacía muchos años, me abrió los brazos, me estrechó entre ellos, me dió varias palmadas en la espalda, unos cuantos puñetazos cariñosos en el pecho y...

No quiero recordarlo. «Chikp» se abalanzó sobre el amigo afectuoso y lo destrozó en un instante.

¡Era, en efecto, un magnifico perro policia!

La mala suerte, que siempre me ha acompañado, hizo que llegase a mi poder aquella moneda de cinco pesetas. Intenté devolverla a la circulación una tarde, en un café desconocido.

«Chikp» comenzó a ladrar.

—¡Callate! ¿Qué te ocurre?

—¡Guau! ¡Guau!

—¿Es que no quieres que pague?

El camarero, que acababa de sonar la moneda sobre el mármol del velador, intervino:

—Quizás es eso: que no quiere que usted pague... ¡con ese duro de plomo!

Y me arrojó el duro mientras «Chikp» movía alegremente el rabo.

¡Era un perro policía maravilloso!

La escena del café se repitió en un estanco, en la taquilla de un teatro, en un bar y en una confitería. Quise dejar a «Chikp» encerrado en casa hasta que lograra cambiar la moneda, y no lo conseguí: «Chikp» se escapaba siempre, siempre, por una ventana, por un balcón, por el montante de la puerta, por cualquier sitio.

Un día me traje, desmayado, moribundo casi, hasta mi despacho, a un ladrón que había intentado robar en una casa vecina.

Una mañana hirió gravemente a la cocinera porque al entregar ésta la cuenta a mi esposa, puso a la carne un precio superior al pagado.

Y una noche—aquella noche que yo regresé a hora desastrosamente por haber estado en casa de un amigo enfermo—«Chikp», de improviso resolvió las dudas de mi esposa y desencadenó su furia entregándola un pañuelo de seda de tamaño distinto al que ella usa.

Aquella noche, por oposición al perro policía, yo me sentí delincuente y me declaré «enemigo suyo irreconciliable».

Para que mi esposa—su gran admiradora—no descubriera mis criminales propósitos, só pretexto de que el veterinario lo había encontrado predisposto a una congestión, ordené que no se le diera alimento alguno hasta que yo avisase.

«Chikp» resistió la dieta sin un ladrido de rebelión durante varios días. Cuando el crecido número de éstos me hacía confiar en un final próximo, mi esposa se negó a que continuase el supuesto plan curativo.

—No ha adelgazado ni cien gramos y es una ignominia tenerle sin comida.

—Bien—concedí.

¡Qué importaba ya! Si no mi criminal propósito, había logrado, por lo menos, hacerle cometer un delito...

Hoy, cuando «Chikp» se propone descubrir una falta mía, le recuerdo:

—¿Qué fué de aquella escribanía de hueso que desapareció de mi despacho durante tu curación?

A la pregunta contesta con una mirada triste; luego baja los ojos y esconde el rabo entre las piernas.

En la actualidad «Chikp» es un magnifico perro policía, pero de la policia secreta.

José SANTUGINI

Historia de un soneto

El famoso autor de *El sombrero de tres picos* y *El escándalo*, tenía en Málaga muy buenos amigos. En los años de su juventud hizo más de un viaje a esa ciudad y en ella residió poco antes de marchar a la Corte, donde había de figurar como redactor del periódico *El Látigo*, teniendo por compañero al ingenioso Juan Martínez Villergas.

Por entonces escribió en nuestra ciudad uno de los sonetos más originales con que cuenta nuestra poesía.

Hablábase una noche de las dificultades del soneto y Alarcón sostenía que del tema más difícil era posible hacer una composición de esa clase. Uno de los tertuliantes sostenía lo contrario y el autor del *Diario de un testigo de la guerra de Africa*, añadió mientras liaba un cigarrillo:

—Hasta de esta faena de liar un cigarrillo se enjareta un soneto con ribetes filosóficos.

Uno de sus compañeros, dijo:

—Así será él. Saldrá un soneto pero malo.

—Allá veremos—respondió Alarcón algo mortificado en su amor propio.

Al otro día el soneto estaba hecho y fué el siguiente, que la mayoría de nuestros lectores habrá leído con gusto más de una vez:

El cigarro

Lío tabaco en un papel; agarro lumbre y lo enciendo; arde y a medida que arde, muere; muere, y en seguida tiro la punta, bárrenla y... ¡al carro!

Un alma envuelve Dios en frágil barro y la enciende en la lumbre de la vida; chupa el tiempo y resulta en la partida un cadáver. El hombre es un cigarro.

La ceniza que cae es su ventura; el humo que se eleva su esperanza; lo que arderá después... su loco anhelo.

¡Cigarro tras cigarro el tiempo apura, colilla tras colilla al hoyo lanza; pero el aroma... piérdese en el cielo!

Narciso DIAZ DE ESCOBAR

ALBUM POÉTICO

El embargo

—Señol juez, pasi usted más alanti y que intrin tós esos...
No le di a usted ansia,
no le di a usted mieo...
Si venis antiyel a affigila
sos tumbo a la puerta. ¡Pero ya s'ha muerto!
Embargal, embargal los avíos,
que aqui no hay dinero;
lo he gastao en comías pa ella
y en boticas que no le sirvieron;
y eso que me quea,
porque no me dió tiempo a vendello,
ya me está sobrando,
ya me está gediendo.
Embargal est sacho de pico
y esas jocis clavás en el techo,
y esa segureja
y esi cacho e liendro...
¡Jerramientas, que no quedí una!
¿Yo pa qué las quiero?
Si tuví que ganarlo pa ella,
¡cualsiquí me quitaba a mi eso!
Pero ya no quío vel más est sacho.
ni esas jocis clavás en el techo,
ni esa segureja,
ni ese cacho e liendro...
¡Pero a vel, señol juez, cuidialto
si alguno de esos
es osado de tocali a esa cama

ondi ella s'ha muerto;
la camita ondi yo la he querido
cuando dambos estábamos güenos
la camita ondi yo la he cuidao,
la camita ondi estuvo su cuerpo
cuatro mesis vivo
y una nochi muerto!...
¡Señol juez, que ninguno sea osado
de tocali a esa cama ni un pelo,
porque aqui lo jincó
delanti usted mesmo!
Lleváissolo todú.
todú, menos eso,
que esas mantón tienin
suol de su cuerpo...
¡y me güelin, me güelin a ella
ca ves que las güi-lo!

Gabriel y GALÁN

Misceláneas

Nunca es tarde para aprender

Sócrates, el gran filósofo griego, maestro de Platón, empezó en una edad avanzada a aprender a tocar instrumentos músicos.

El célebre Catón, el Censor, a la edad de ochenta años empezó a estudiar la lengua griega.

Plutarco, el famoso autor de las *Vidas de los hombres ilustres*, comenzó el estudio del latín a la edad de más de setenta años.

Ogilby, el traductor inglés de Homero y Virgilio, no conocía una palabra de latín ni de griego, a los cincuenta años. Sin embargo, con tal perseverancia estudió ambos idiomas, que se creó un nombre entre los traductores notables de las lenguas clásicas.

El célebre Benjamín Franklin, el inventor del pararrayos, no comenzó sus investigaciones científicas sino después de haber cumplido cincuenta años de edad.

Dryden, el distinguido poeta dramático inglés, comenzó a la edad de setenta y ocho años su traducción en verso de la *Eneida* de Virgilio.

Flema inglesa

En un vagón del ferrocarril viajan solos un inglés taciturno y un francés efusivo. El inglés fuma silenciosamente una pipa; el francés intenta por mil medios entablar conversación. El inglés se levanta del asiento que ocupaba, se acomoda en un rincón del compartimiento y se dispone a abismarse en la lectura de *The Times*. El francés se sienta en el rincón de enfrente. El inglés vuelve a

cambiar de sitio y deja en el de al lado sobre la banqueta, su pipa. El francés se da por vencido; saca un cigarrillo enciende y va a sentarse junto al inglés Albión. Sacude el cigarrillo y lo hace de manera que la ceniza cae sobre el pantalón del inglés.

—¡Oh! ¡Perdone usted!—exclama el francés cantado de su estratagema, que, al verle permite comenzar la conversación deseada—. He podido quemarle el traje.

—¡All right!—se digna éste interrumpirle—. Pero no se tome usted tanta molestia. Hace unos minutos que está usted sentado sobre mi pipa, que debe haberle quemado ya el pantalón, y me he dicho ni una palabra.

Análisis riguroso

En un capítulo que publica una revista extranjera de las Memorias del novelista H. G. Wells, cuenta éste las aflicciones que sufrió en su primera juventud. Las enfermedades minaban su organismo débil, hasta poner en grave peligro su vida: convalenció en la casa que en Up Park tenía su familia y allí se entregó a la lectura de versos y de obras de imaginación, poniendo especial atención en el lenguaje y en el estilo. Entonces comenzó a comprender que todo lo que yo había escrito—dice Wells—era vacío, superficial y sin ningún valor.

Más tarde, cuando hube adquirido un sentido más completo de la belleza literaria, releí mis cuartillas, y fué tal la vergüenza que sentí que arrojé al fuego casi todos mis escritos. No merecían el premio, según entendía, ya que me cuenta de que desconocía incluso los elementos del arte de escribir.

No se creyó más afortunado en sucesivos intentos, y por ello dejó interrumpida una novela cuando ya había escrito la mayor parte.

El hecho de que me considerara con esta incapacidad—afirma—señala una etapa en mi educación de escritor. Tenía veintiún años y me quedaba por aprender todo. Si hoy día un joven de veintiún años, después de entregarse a una obra como la que yo redacté entonces, me pidiera consejo, no le alertaría a que continuara escribiendo.

«Me daba cuenta—concluye Wells—de mi ignorancia excepcional del mundo contemporáneo».

Por este análisis riguroso, el novelista elegía el camino seguro que lleva al éxito.

Folleto de LA VOZ DE SOLLER.—13

Ondina

POR EL

Barón de la Motte-Fuqué

Entonces todos los domésticos se apresuraron a obedecer a su buena señora. Fueron a buscar una piedra enorme y la colocaron encima de la boca del pozo, tal como quería Ondina; pero en este momento acudió Bertalda y les gritó con furor:

—Yo me sirvo de esa agua para lavarme, y no consentiré que nadie tape el pozo.

Con gran sorpresa suya, Ondina, por vez primera, resistióse con firmeza a esta orden. Declaró que era la única dueña en el castillo, y sólo ella tenía el derecho de dar órdenes; en una palabra, que de sus actos sólo había de dar cuenta a su esposo, su único señor y dueño. No tuvo necesidad de reiterar la orden; los domésticos del castillo gustaban tanto de obedecer a su buena señora, como de resistir a la arrogancia pertinaz de Bertalda; así, pues, a pesar de las amenazas e injurias de ésta, la piedra presto quedó colocada en el pozo. Ondina apoyóse silenciosa en ella, y trazó con el dedo algunas figuras. Hubiérase dicho que tenía en la mano un punzón, porque los signos quedaron profundamente grabados

en la superficie de la piedra. Cuando Ondina se alejó de allí, todos los concurrentes se acercaron al pozo, y atónitos vieron en la piedra unos caracteres particulares, para ellos enteramente desconocidos.

Por la tarde salió Bertalda a recibir a Huldibrando, le habló de la piedra, y se deshizo en amargas quejas sobre el mal proceder de la que se decía amiga suya. El caballero dirigió a Ondina una mirada severa. Bajó ella los ojos tristemente, y con voz dulce y tono sumiso dijo:

—Mi señor y dueño no conviene a uno de sus siervos, sin oírle antes; ¿trataría acaso a su mujer con más rigor?

—Y bien, contestó el caballero, taciturno y sombrío. ¿Cuáles han sido, pues, los motivos de tu singular conducta?

—Quisiera explicárvoslos a tí solo, replicó Ondina, suspirando.

—Puedes hablar en presencia de tu amiga Bertalda.

—Sí, si tu lo ordenas; pero te suplico, amigo mío, que no lo hagas.

Pronunció estas palabras con tono tan humilde y persuasivo, que penetraron en el corazón del caballero, como si un recuerdo de tiempos pasados despertara en su alma. Entonces, abrazándola con demostraciones de ternura, le dijo:

—Como tú quieras.

Y la condujo a su habitación, donde permanecieron a solas.

—Tú conoces a mi tío Kuleborn, dijo Ondina; tú le has visto en la selva, y con frecuencia en este castillo. Tú sabes que no tiene alma; es un simple espejo que

refleja los objetos exteriores, pero que no puede ni sentir ni comprender ningún sentimiento interior, porque no experimenta lo que nosotros experimentamos. Me ama a su manera, por hábito y por instinto; ajeno a los resortes de mi felicidad, que turba por el contrario con su inquietud y zozobra por mi suerte. Yo, que pertenezco a tu naturaleza, me considero aún muy imperfecta, y algunas veces debes estar descontento de tu compañera, y cuando lo estás, soy bastante débil para llorar como un niño. Bertalda, más discreta, ríe quizás en el mismo instante que yo lloro. Kuleborn se imagina entonces toda suerte de cosas extravagantes; culpa a mis lágrimas y se mezcla fuera de propósito en la querrela. Le he reñido, le he suplicado que no vuelva cerca de nosotros; le he jurado que soy feliz al lado tuyo, siendo tu esposa y con poseer un alma; mas no atiende a mis razones, ni cree lo que le digo. Esta pobre criatura imperfecta, ignora por completo que, para una mujer, las penas y las alegrías se parecen, se tocan de tan cerca, se compenetran tan bien, que no hay poder humano que alcance a separarlas. El amor no existiría sin esa mezcla de profundas tristezas y de suprema felicidad, y las lágrimas no siempre son indicio de amarguras.

Aquí, destilando el corazón en sollozos, miraba a su Huldibrando con tanto embeleso y con tan dulce sonrisa, que éste sintió renacer en su alma las impresiones todas de su primer amor. Ondina, comprendiéndolo así, lo estrechó con

deporte sobre su corazón, y continuó con el acento de la felicidad:

—Pues que ese enemigo de nuestro reposo no ha querido escucharme, me he visto obligada a cerrarle el paso; la única entrada por la cual podía penetrar hasta nosotros, es el pozo que hay en el patio del castillo. Ahora se halla entre las demás Ondinas de esta comarca. En los valles cercanos no hay arroyo ni fuente por donde pueda pasar. Sólo allá lejos, en el Danubio, ejerce su poderío, y por este motivo he mandado colocar la piedra sobre la abertura del pozo, y he trazado en ella caracteres que aniquilan todo el poder de ese tío inoportuno. Pero la influencia de esos geroglíficos no alcanza a los hombres, y cuando quieras, puedes hacer que levanten la piedra. Tú eres, pues, dueño de conceder a Bertalda lo que tanto ansia; pero te advierto que a ella, precisamente, es a quien persigue el maligno Kuleborn; y si se cumple su amenaza, tú mismo no te hallas exento de peligro.

A Huldibrando, le llegó al fondo del corazón la delicadeza y generosidad de Ondina, que renunciaba voluntariamente a la protección de su temible tío para impedir que Bertalda, rival suya, fuera víctima del furor de Kuleborn. Huldibrando, abrazándola conmovido, le dijo:

—La piedra está bien puesta. Quiero que aquí todo sea y se haga como tu desees, mi querida y generosa Ondina.

Enternecida al oír estas palabras cariñosas, Ondina contestó:

—Mi bien amado, puesto que eres hoy tan bueno, permíteme te dirija otra súplica:—«Algunas veces Huldibrando mío, te irritas con tu pobre Ondina; tus ojos despiden chispas; tu voz y tu furor me hacen llorar. La única gracia que te pido, es que nunca te enojos conmigo, ni me reprendas cuando nos bañemos en las aguas, en la orilla de un arroyo o de una fuente; mis parientes no cobrarians todos sus derechos sobre mí, y en venganza me arrancarían de tus brazos, juzgándose ofendidos en su orgullo». Entonces me vería condenada a pasar toda mi vida bajo las ondas, en un palacio de cristal; no osaría volver sobre la tierra, y si ellos me obligasen a volver... ¡Dios mío! ¡Qué desgracia para los dos! No, no, amigo mío; si amas a tu Ondina, concédele lo que te pide. Prepárame en la tierra, si tu quieres, y no merezco; pero nunca jamás, en las aguas.»

Huldibrando, atónito prometió solemnemente a su esposa no enojarse con ella, ni en la tierra ni en las ondas, y ambos dejaron la estancia contentos, como nunca enamorados.

Salióse Bertalda al encuentro con algunos obreros a quienes hiciera llamado, y con tono seco e imperativo, al que se había acostumbrado hacia algún tiempo, añadiendo ahora cierta mezcla de ironía les dijo:

(Continuará)

CRONICA GENERAL

Fiestas en Deyá

El programa de los festejos que se celebran los días 22, 23 y 24 del actual es el siguiente:

Día 22.—A las 21. Gran Función Teatral por la Compañía Dramática Española de Fuster Hermanos que pondrá en escena las deliciosas obras "En Mitad del Corazón" y "Sa Sordera de don Xim".

Día 23.—A las 16. Carreras de cintas bordadas por simpáticas señoritas de la localidad. (Para tomar parte en estas carreras deberán inscribirse diez minutos antes de empezar).

A las 18. Gran baile al estilo del país, en la plaza del Puig.

A las 21. Gran Verbena.

Día 24.—A las 8. Llegada de la Banda de Música "Lira Esportlerense" que recorrerá las principales calles de la población al son de alegre pasodoble.

A las 11. Concierto Musical en la plaza del Porcho y lunch en la Casa Consistorial.

A las 16. Carreras Pedestres para niñas, niños y hombres, en el sitio de costumbre.

A las 18. Gran Baile al estilo del país, en la plaza del Puig.

A las 21.—Iluminación general y Verbena.

Todos los actos de los días 22 y 23 serán amenizados por la Orquestina "Tedeich" y los del día 24 por la Banda "Lira Esportlerense".

Nota: Para entrar en el patio de sillas durante la función teatral del día 22 y en el círculo de sillas y sitio de baile durante las Verbena de los días 23 y 24, será preciso la presentación de la correspondiente entrada o invitación.

Excursión a Ibiza

Ha tenido excelente acogida la idea de una excursión a Ibiza patrocinada por el Comité Local de la Cruz Roja, expedición que como dijimos tendrá lugar dentro del mes de Julio o Septiembre del año próximo.

Actualmente son bastantes los inscritos y según noticias se proponen hacerlo otros muchos.

Las condiciones establecidas hacen que esta excursión esté al alcance de todos aquellos cuyas condiciones económicas no les permiten grandes dispendios de una vez, pues mediante la entrega de una peseta semanal se cubren en un año todos los gastos que pueda originar la hermosísima excursión.

Cuantos deseen inscribirse pueden hacerlo en la Conserjería del Instituto, calle del Viento n.º 13, donde además, se les facilitarán detalles complementarios.

Nueva comadrona

D.ª Catalina Sanchis Noguera ha tenido la atención de participarnos mediante atenta comunicación que ha sido nombrada Comadrona por la Facultad de Medicina de Valencia cuya profesión ejercerá en esta ciudad, estando a la disposición de cuantos necesiten sus servicios en su casa calle de San Bartolomé n.º 8.

Agradecemos a la Sra. Sanchis su atención y deseámosle mucho acierto en su delicado cometido.

Las prórrogas de incorporación a filas

Según el artículo 316 del Reglamento de Reclutamiento vigente, la Junta de Clasificación y Revisión de la Caja de Recluta n.º 57 celebrará el día 10 de Julio próximo venidero a las once en el local que ocupa la misma "Cuartel de Caballería" sesión pública para examinar y fallar las prórrogas de incorporación a filas de segunda clase, que solicitan los mozos del actual reemplazo y anteriores que tengan derecho a ellas.

Los interesados enviarán instancias documentadas dirigidas al Teniente Coronel Presidente de dicha Junta, de modo que estén en su poder antes del día 30 del actual con los requisitos y en la forma que establecen los artículos 311 y 312 de dicho texto legal.

Asamblea general

Mañana domingo en Montbelliard (Francia) celebrará su Asamblea general anual la Unión de Españoles del Nordeste de Francia en el Gran Hotel de la Balance.

Los asuntos a tratar son los siguientes:

1. Lectura de actas y correspondencia.
 2. Admisión de nuevos socios y dimisiones.
 3. Informe sobre la gestión social durante el año 1934-35.
 4. Situación de la Caja social y revisión de cuentas del ejercicio 1934-35.
 5. Designación del lugar donde haya de reunirse la "Unión" en 1936.
 6. Elección de los miembros que han de integrar la Junta directiva durante el año 1935-36.
 7. Elección de dos Revisores de cuentas.
 8. Revista Hispánica.
 9. Reformas estatutarias.
 10. Asuntos varios y casos imprevistos.
- Terminada la Asamblea, se verificará en

el citado Hotel el banquete anual de dicha Entidad, con sujeción al Menú inserto a continuación.

MENU

Hors-d'œuvre de choix.—Homard à l'Armoricaine.—Crouste aux morilles du Jura.—Bouquetière Primeur.—Canetons de Bresse à la Brôche.—Salade Mimosa.—Diplomate au Kirsch.—Corbeille de Fruits.

VINS.—Grand ordinaire en carafe.—Etoile du Jura.—Fleurie.—Champagne Ch. Heidsich.—Café.—Liqueurs.

La fiesta será amenizada por una selecta orquestina que tocará música española.

En pro de los obreros parados

La Comisión pro-parados de Sóller ha quedado definitivamente formada por los siguientes señores:

D. Miguel Colom, D. José M.ª Puig, don D. José Forteza, D. José Aguiló y D. Pedro Rullán, en representación del Ayuntamiento, D. Fabián Acosta, obrero no asociado, D. Rafael Morey, de "Acción Obrera" y D. Pedro Suau y D. Isidro Sans, de la "Casa del Pueblo".

Una de sus primeras providencias ha sido la de repartir un manifiesto que dice:

"Hermano: La crisis de trabajo que en muchas naciones tiene paralizados a tantos brazos obreros ha llegado también a esta ciudad y en forma tan aguda que son hoy numerosas las familias que se ven amenazadas por el fantasma del hambre y de la miseria.

Esta dolorosa y sensible situación preocupa hondamente a los directivos de las organizaciones obreras de esta ciudad y a los miembros de la Corporación municipal, y en el buen deseo de hallar una solución a este inquietante problema, que aminore lo posible sus estragos, han formado una Comisión mixta de obreros parados y de Concejales para, de común acuerdo y bajo el control del Ayuntamiento, abrir una suscripción pública y voluntaria con objeto de recaudar fondos destinados a satisfacer jornales que se invierten en obras municipales.

Con este motivo nos dirigimos a Vd. para pedirle su apoyo a esta obra humanitaria en beneficio de otros hermanos nuestros que carecen de trabajo y que por este motivo se ven privados de poder llevar pan a sus hogares. A todos nos corresponde ayudar a quien se halla en este trance, y más que a ninguno a aquellos que no carecen de nada y que disfrutan de buena posición.

Al hacerle este llamamiento estamos seguros de que Vd. ha de corresponder a él en su deseo de ayudar a que desaparezcan o se atenuen las consecuencias del paro obrero en Sóller, y por ello confiamos querrá que su nombre figure inscrito con un donativo en las listas de la referida suscripción, siendo éste tan importante como sus sentimientos caritativos y sus recursos económicos le permitan, en la seguridad de que nuestro pueblo, los obreros interesados y su propia conciencia habrán de agradecerle esta bella acción en pro de sus hermanos necesitados.

Sóller, 18 de Junio de 1935.

Miguel Colom.—José M.ª Puig.—José Forteza.—José Aguiló.—Isidro Sans.—Rafael Morey.—Pedro Suau.—Fabián Acosta.—Guillermo Marqués, Sro."

En verdad deseáramos que el más halagüeño éxito coronase los loables propósitos de la Comisión. Pero con el procedimiento de la suscripción no somos muy optimistas por no creer en su eficacia dada la crisis industrial y suspensión de pagos del Crédito. Aun cuando muchos contribuyan, poco podrá hacerse con lo que se recaude. Entendemos que si el Ayuntamiento se propone atenuar el paro sólo le quedan dos caminos: Primero, conseguir del Estado la concesión de los créditos necesarios para emprender obras de utilidad como la proyectada carretera Sóller Lluch, y segundo, ir a un empréstito municipal para realizar obras como las de alcantarillado, canalización general de aguas, cubrición del torrente en el tramo conocido, etc., etc.

Por ahí se iría camino de la solución. Todo lo demás serán soluciones de poca duración.

Escritas estas listas que preceden observamos que coincidimos con el concejal Sr. Rullán quien en la sesión celebrada por el Ayuntamiento el miércoles de esta semana sostuvo un criterio análogo al nuestro.

Efectivamente por vueltas que se dé al problema, no hay otra solución que la empresa de grandes obras.

En Sóller hay capital, y con garantía, es seguro que suscribiria un empréstito municipal para la realización de obras de interés general.

Uniendo a esto la concesión, por parte del Estado, después de aprobado el proyecto, del crédito necesario para la construcción de la carretera Sóller-Lluch, se habría llegado a una solución total del paro.

Sería bueno que el Ayuntamiento acogiera la idea del empréstito municipal con cariño y que no descuidase las gestiones cerca del Ministro de Obras Públicas para conse-

guir sea pronto una realidad el proyecto de la carretera Sóller Lluch.

Así se dará un paso hacia la solución del problema que hoy tanto nos preocupa.

El Comité pro-parados en una de las juntas celebradas durante la presente semana acordó abrir listas en los cafés y sociedades de esta ciudad para recaudar fondos y formar dos comisiones compuestas de 2 obreros y varios concejales para que recorran las casas de esta población en demanda de donativos.

Comadrona municipal

Debiéndose ausentar de esta ciudad por una temporada la comadrona titular D.ª Jerónima Barceló, ha quedado designada para sustituirla durante su ausencia la nueva Comadrona D.ª Catalina Sanchis Noguera.

Invitados

Por D. Daniel Van Craeynest hemos sido atentamente invitados, mediante B. L. M. a asistir al acto de inauguración de la parte urbanizada de Cala d'Or y Hotel del mismo nombre (Santanyí) acto que tendrá lugar mañana domingo, día 23.

Agradecemos la atención.

Mercado local

Durante la presente semana se ha observado regular animación en las transacciones de frutas las que se han regido con arreglo a los siguientes precios:

Naranjas a 70 ptas. la carga.
Limonas de 45 a 50 ptas. id.
Peras de la Reina, a 40 ptas. quintal.
Prêsecs, a 35 ptas. id.
Tomates del país, a 8 ptas. arroba.
Tomates valencianos, a 7 ptas. id.
Almendras, a 25 ptas. hectólitro.

Kursaal

Un excelente programa fué el que se proyectó en las funciones que tuvieron lugar el sábado y domingo últimos: Don Eneados por Will Rogers y Zasu Pitts y El modo de amar por Mauricio Chevalier y Ann Dvorak, ambas de singular interés.

El miércoles y jueves, con motivo de la festividad de Corpus Christi se estrenó otro importante programa compuesto por las películas El festigo sorprendente por Greta Nissen y Lionel Atwill, de la Fox, y Doble Sacrificio por Katherin Hepburn y John Barrymore, de la R. K. O.

Recibimos la siguiente nota:

Hoy y mañana tendrá lugar la proyección de un formidable programa de cine siendo dos las películas a proyectar:

Música y mujeres por Rubi Keeler, Dick Powell, Joan Blondell, Zasu Pitts, Guy Kibec y Hugh Herbert.

La Warner Bros-First National goza de merecidísimo crédito en la producción de películas cinematográficas pertenecientes al género de revista—aparte de su fama en la producción cinematográfica en general—pero si no hubiese gozado de tal crédito le bastaría "Música y mujeres" para alcanzarlo sobradamente, tal es la brillantez, originalidad y buen gusto de los cuadros de revista de la citada película, acompañados por una música lindísima, que se retiene con placer y cuyo tema básico se desarrolla en variaciones tan inspiradas como ricas de instrumentación. Belleza, originalidad y valor técnico prodigiosos, en los números de las "girls"; de éstas, vestidas de negro y blanco formando y descomponiendo figuras de perspectivas nunca vistas.

También se proyectará el film hablado en español titulado Identidad desconocida.

La mujer esperada que es siempre la mujer desconocida, puede surgir en cualquier instante de cualquier lugar, como la protagonista de este film admirable... El misterio, la intriga, rodean a la mujer que en este film personifica la deliciosa Gloria Stuart. Un asunto de emoción intensísima en una magnífica producción. Romántico como una canción de amor; emocionante como la pasión misma; rebosante de acción, de interés, de palpación humana... Olvidada de cuanto la rodea, pendiente de este límite que separa la vida de la muerte, la protagonista de Identidad desconocida ignora que a su lado florecen las rosas de una pasión intensa... ¡Es preciso conocer la vida de una mujer para enamorarse de ella! Identidad desconocida demuestra lo contrario ya que el atractivo máximo de su protagonista radica en el misterio que la envuelve... Un emocionante asunto de amor en el emocionante ambiente de la clínica policliaca, presentada al público en todo su tremendo realismo...

A fin de dotar a este local de una potente ventilación, durante esta semana se ha procedido en este salón a instalar dos potentísimos ventiladores-aspiradores que serán accionados por dos motores "Marelli" de 14 HP.

La fuerza de aspiración de ambos aparatos es formidable; renueva continuamente el aire viciado, y produce un fresco agradable. Unido esto al aparato de refrigeración a base de hielo el espectador se hará la ilusión de que se halla al aire libre pero sin las molestias que supone una función al descubierto, como son los mosquitos, el viento, la luna, etc., etc.

La Empresa se propone introducir otras mejoras con su afán de complacer al público.

El sábado y domingo siguiente tendrá lugar el estreno de la sensacional cinta La Dama del Boulevard según la novela de Emilio Zola, titulada Naná.

Unión Cinema

El miércoles y jueves se proyectaron las películas Neblina por Mary Briand, Donald Cok y Reginald Denny y la segunda y última jornada de Los miserables.

Hoy y mañana se proyectarán las cintas El rey de la suerte por Georges Milton y Crisis mundial por Antoñita Colomé y Miguel Ligeró.

El tiempo

La temperatura calurosa ha ido estos días en crescendo. Ayer tarde, especialmente, dejósese sentir el calor en toda su intensidad, lo que nos hizo apreciar más el delicioso fresco de la noche.

En la playa se han instalado numerosas casetas de baños y numerosos vecinos buscan alivio al calor en las aguas refrescantes de nuestro mar.

En los días festivos aumenta el contingente de bañistas y también de familias que van a cenar en la playa o en los montes de Muleta.

Desde nuestro Puerto

De Sociedad

Salida

Después de pasar una temporada al lado de sus familiares, embarca hoy para Mainz (Alemania) con el fin de reunirse con su esposa D. Antonio Cardell, D.ª Catalina Socías.

Restablecido

Después de varias semanas de permanecer postrado en la cama se encuentra completamente restablecido nuestro vecino y amigo D. José Mayol.

La fiesta del Corpus

Ayer, jueves por la mañana, tuvieron efecto en nuestra iglesia las funciones propias del día del Corpus.

Por la tarde se celebró la procesión que recorrió el itinerario de costumbre y a la que asistieron muchos vecinos con sendos cirios y blandones.

Todos los actos, a más de lucidos, resultaron muy solemnes.

Las obras del Puerto

El miércoles por la madrugada fondeó en nuestro puerto procedente del de Santa Pola el remolcador de la Compañía de Puertos y Pantanos "Rio Urumea".

Dicho vapor vino con el objeto de llevarse material de la Compañía como gruas, barcasas y demás para dedicarlas a la construcción de aquel puerto.

La Pesca

Durante estos ocho días se pescaron melves en grandes cantidades; hubo pescador que cogió con un solo "copo" mas de docientas, vendiéndose hasta el precio de 0'40 ptas. la pieza.

El tiempo

Por fin llegó el calor; "gozamos" de una temperatura propia de la estación y son muy numerosas las personas que acuden a nuestra playa para buscar en ella el ambiente fresco y soportable.

El Corresponsal,
Antonio Socías

21-635.

De Fornalutx

Bendición de unos damascos

La festividad del Corpus en la Villa de Fornalutx ha sido cosa extraordinaria. Además de la festividad del día, la bendición de los ricos damascos regalo de D. Rafael Alberti y su distinguida esposa. La iglesia ofrecía el aspecto de un templo de capital. Los damascos rojos con sus adornos amarillos fueron el comentario elogioso de la población, comentario muy merecido dado el generoso desprendimiento de los donantes, que católicos ellos, no han tolerado que su iglesia, en tan gran día, fuese adornada con sus viejas colgaduras y por tal motivo fué el noble empeño del Sr. Alberti y señora de cambiar todo lo viejo por esos nunca bien ponderados damascos que al realizar de manera extraordinaria el templo demostraba el buen gusto de los donantes.

A las nueve y media empezó la función cantándose primeramente un Te Deum. A continuación empezó la misa oficiada el Rdo. Mosen Guillermo Solivellas. La oración sagrada estuvo a cargo del cura regente Mosen Antonio Caparó que se expresó en mallorquín, pero de una manera clara y concisa que demostró su facilidad de palabra y fluidez de conceptos. Empezó su discurso dando las gracias al matrimonio Alberti-Reynés, diciendo que al aumentar su fortuna y como acción de gracias, se acordaban de Cristo y para demostrar su agradecimiento hacia El, se preocupaban de su iglesia adornándola tal como Dios merece. A con-

tinuación pasa a explicar el Evangelio del día, terminando pidiendo a Dios Sacramento la bendición para los presentes y muy especialmente para los donantes: de aquellos ricos adornos, pidiendo mucha salud en este mundo, y la gloria en los Cielos.

Terminada la función tuvimos ocasión de oír a los fornalutxenses, todos ellos muy satisfechos de la idea del matrimonio Alberti, que por tal motivo fueron muy felicitados. A continuación el Sr. Cura Regente obsequió a los padrinos que lo fueron el matrimonio Alberti y demás invitados, a un lunch en la casa Vicaria.

Mas tarde en la casa de los donantes se obsequió a todos los concurrentes, con pastas, licores, cigarrillos, etc., etc.

Digno de aplauso y de imitación es la obra del matrimonio Alberti-Reynés, a quienes felicitamos y deseamos mucha salud para que vean lucir sus regalos en su iglesia y prosperidad para que puedan repetir obras como la reseñada.

A todos los concurrentes les fué entregada una magnífica estampa recuerdo del solemne acto.

Nuestra más sincera enhorabuena al matrimonio Alberti-Reynés.

La fiesta del Corpus

Con la solemnidad de costumbre se celebró anteayer en esta parroquia la fiesta de Corpus Christi.

Por la mañana en la parroquia hubo misa de comunión general y después se cantó solemne oficio predicando elocuente sermón eucarístico el Rdo. Cura-Regente.

Por la tarde la procesión recorrió las calles de costumbre.

Todas las casas estaban adornadas con colgaduras y macetas de plantas y flores honrando de esta forma a Jesús Sacramento.

Salidas

Ayer salieron para el Santuario de Nuestra Sra. de Lourdes y otros puntos de Francia el Alcalde de esta villa D. José Arbona Busquets y su distinguida esposa D.ª Francisca Colom Mayol, quienes se proponen estar de regreso dentro unas semanas.

Acción Católica

Indice de películas

Crisis mundial.—Asunto artificioso, en que una madre, para solventar la crisis mundial, se va a Locarno a engatusar a un financiero millonario, y después de diversas incidencias pesca a un príncipe auténtico. Pero aparte del asunto, se ha realizado a través de él un film moderno en el que sobresalen multitud de aciertos.

La cinta es agil, movida, no falta de diálogo, y esta vez apropiado y lógico, como original de Felipe Sassone. A mas de ello, no rompe una línea de decoro. Reune alguna vez a lo picaresco, pero sin estridencias y como matiz cómico accidental. El tono general es así limpio y ameno, sin estar exento de modernidad y elegancia (de "El Debate").

Música y mujeres.— Revista mas que opereta, todo el asunto se seduce al viejo motivo de un actor ansioso por estrenar su original revista, con el aditamento del viejo parente moralizador que termina en galanteos con las vicéptiles y la película no es sino la sucesión de los bailes de la obra cuyo estreno se aparenta.

Abunda el exhibicionismo, que hace reprochable la película (de "Hogar").

En Biniaraix

En la iglesia de Biniaraix

Mañana, día 23.—Fiesta al Sagrado Corazón de Jesús.—A las siete misa de Comunión general.—A las diez, se expondrá S. D. M. y Misa solemne en la que predicará el Rdo. Sr. D. Jerónimo Pons, Vicario.—Por la tarde, a las cinco y media, rosario, un piadoso ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús, sermón por el ya mencionado orador. Se organizará después la procesión de las cinco Visitas, terminada esta y en la iglesia sermón, Te-Deum y reserva del Santísimo.

Catalina Sanchis Noguera

COMADRONA

Al comunicarse al público en general su nombramiento, queda a la disposición de cuantos necesiten sus servicios en su casa sita en la calle de SAN BARTOLOMÉ N.º 8 SÓLLER

VENDERIA

importante almacén de frutos, gran centro ciudad industrial.

Para informes: Gabriel Miró.—Rue des Ponts, 14 bis, Baccarat (Meurthe & Moselle).

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Se encuentran en Sóller, procedentes de Alcira, los esposos D. Antonio Bauzá Casanovas y D.ª Catalina Garau acompañados de su encantador hijo.

Igualmente se halla en esta D. Joaquín Castañer Deyá, su esposa D.ª Rosa Coll y su adorable hijo Jaimito.

También procedentes de Alcira llegaron D. Bartolomé Ozonas y su esposa, acompañados de sus hijas Srta. María y Antonia e hijo señorito Miguel.

Se encuentran en El Terreno Palma, en donde pasarán la temporada veraniega nuestro estimado amigo D. Juan Valcaneras, señora esposa e hijo.

Procedente de Carcagente llegó ayer el expedidor de frutos D. Ramón Castañer Caparó con el fin de pasar la temporada estival en Sóller.

También llegó del mismo punto levantino el joven contable de la expresada firma don Jaime Mora Pons.

SALIDAS

Han salido para Amiens y otros puntos de Francia el propietario y vocal de la Junta de Gobierno del Ferrocarril de Sóller D. José Deyá Ozonas y su esposa D.ª María Colom Colom.

Para Clermont-Ferrand (Francia), y con el fin de pasar una temporada junto a sus hijos que allí residen, salió ayer la Comadrona municipal de esta ciudad D.ª Jerónima Barceló, de Pujol.

NOMBRAMIENTO

Por disposición del Ministerio de Comunicaciones fecha 11 del actual, ha sido destinado a prestar sus servicios, como Interventor, en la Administración de Correos de esta Ciudad, el Oficial segundo del Cuerpo D. Angel Gené Munich, que actualmente desempeña igual cargo en Villafranca del Panadés.

Le felicitamos y deseámosle le sea grata su estancia entre nosotros.

PETICIÓN DE MANO

Por D. Bartolomé Gumbau Montaner y D.ª María de los Dolores Ribot, y para su hijo D. Bartolomé, Oficial Técnico de Telégrafos y Jefe de la Central de Sóller, ha sido pedida la mano de la bella y gentil señorita Anita Lizana Alcover, hija de D. Ramón Lizana Bover y D.ª Catalina Alcover Verd.

La boda se celebrará en breve. Reciban los jóvenes prometidos y sus respectivos familiares, nuestro parabién.

BODAS

A las siete de la mañana del miércoles de la presente semana se unieron matrimonialmente en la capilla del Santo Cristo de la iglesia del Convento la simpática señorita Magdalena Llabrés Vives y el joven D. Miguel Vicens Pons.

Bendijo la unión celebrando la misa de velaciones el Rdo. D. Jorge Company, Vicario.

La novia lucía elegante traje de seda negro tocando su cabeza bonito sombrero.

Actuaron de padrinos por la novia, sus padres D. Jorge Llabrés Amengual y doña Magdalena Vives Estades, y por el novio también sus padres D. Bartolomé Vicens Escalés y D.ª Catalina M.ª Pons Coll.

Firmaron el acta como testigos D. Juan Marqués Pons y D. José Canals Pastor.

Terminada la ceremonia, los nuevos esposos, a quienes deseamos mucha dicha en su nuevo estado, salieron en viaje de bodas para el Santuario de Lluch y pueblos del interior de la isla.

A las 9 de hoy y en la capilla del Santo Cristo del Convento se han unido en el indisoluble lazo del matrimonio la simpática señorita Catalina Albertí Castañer y el joven D. Jaime Sitges Soler.

La novia vestía elegante traje de calle. Bendijo la unión el Rdo. D. Jorge Company, Vicario.

Fueron padrinos, por parte del novio sus padres D. Jaime Sitges Riera y D.ª Catalina Soler Riutort y por parte de la novia, también sus padres D. Bernardo Albertí Puig y D.ª Catalina Castañer Barceló.

Firmaron el acta como testigos D. Juan Andreu Gómez y D. Pascual Guerrero Pitar.

Finalizada la ceremonia, sirvióse un lunch en casa de los novios.

Estos, a quienes felicitamos, salieron en viaje de bodas para Petra y otros puntos de la isla.

NATALICIO

En Le Havre, donde residen comercialmente, han visto aumentado su hogar con una preciosa niña los esposos D. Juan Bauzá y D.ª Antonia Mora.

A la recién nacida se le impondrá el nombre de Isabel-Maria-Antonia.

Reciban sus señores padres nuestro parabién.



D.ª María Casanovas Colom

Viuda de D. Pedro Oliver Rullán

Falleció en esta ciudad el día 20 del actual, a la edad de 71 años

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus afligidos hijos D. Jaime, D.ª Margarita y D. Juan; hijos políticos, D.ª Magdalena Casanovas, D. Jaime Trias, D.ª Magdalena Adrover y D.ª Antonia Trias viuda de D. Antonio Casanovas; nietos, Miguel, Pedro y María-Luisa Oliver Casanovas; Bartolomé, Pedro y Jaime Trias Oliver y María-Luisa Oliver Adrover; hermanos D. Juan-Bta., D. Miguel y D. Bartolomé; hermanas políticas, D.ª Antonia Juliá, D.ª Margarita Oliver y D.ª María Alcover; sobrinos y sobrinas; primos y primas, y demás parientes al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan se sirvan tener presente en sus oraciones el alma de la finada por lo que recibirán especial favor.

El Excmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

BAUTIZO

El miércoles de esta semana, a las cuatro y media de la tarde el Vicario de esta Parroquia Rdo. D. Jorge Company, administró las aguas bautismales a una preciosa niña hija del Director de la Escuela Graduada D. José Guasch Espina y D.ª Teresa Arnau Soli.

Se le impuso el nombre de Teresa. Apadrinaron el acto el hermano de la recién nacida Srto. José Guasch Arnau y doña Josefa Sampol Fiol, Maestra Nacional.

En casa de los padres de la bautizada se sirvió un lunch a los invitados.

Nuestro parabién a los padres, padrinos y demás familiares.

NECROLÓGICA

D.ª María Casanovas Colom

Ayer noche tuvo lugar el acto del entierro, después del rezo del rosario, del cadáver de la bondadosa señora D.ª María Casanovas Colom, que falleció el día 20 del actual, confortada con los Santos Sacramentos, a la edad de 71 años.

A dicho acto asistió un crecido concurso de amigos y conocidos con sendos cirios y blandones, y el Clero parroquial con Cruz alzada.

Sus hijos, hermanos y sobrinos, respectivamente le ofrendaron tres bellísimas coronas de flores artificiales con sendas lazadas que contenían sentidas inscripciones.

Esta mañana, a las ocho y media, en la parroquia se han celebrado solemnes funerales en sufragio del alma de la extinta, cuyo acto se ha visto nuevamente concurridísimo por numerosos amigos y conocidos que han querido tributar esta nueva prueba de su afecto.

No es de extrañar que los actos reseñados hayan revestido el carácter de verdadero sentimiento, pues la finada por sus bondades, virtudes y simpatías se había hecho acreedora a ello.

En sus buenos años, y en unión de su difunto esposo D. Pedro Oliver Rullán residió en Francia donde poseían su negocio, y tanto allí como aquí se granjeó la amistad y el aprecio de cuantos la trataron.

Excelente esposa y madre, fué queridísima de todos los suyos que en todo instante de su vida la idolatraron.

Muy de su casa, gozó de la vida tranquila de familia rodeada de sus deudos, y en estas felices circunstancias vino a arrebatarse de los suyos la Parca cruel y traidora.

Sentimos vivamente la pérdida que aqueja a sus familiares y a todos ellos enviamos nuestro más sentido pésame especialmente a sus apenados hijos D. Jaime, D.ª Margarita y D. Juan, hijas políticas D.ª Magdalena Casanovas, D. Jaime Trias, D.ª Magdalena Adrover y D.ª Antonia Trias. Viuda de Casanovas, nietos y nietas y hermanos, rogando a Dios que mitigue su pena con el bálsamo de la resignación cristiana.

Sucesos desagradables

Me induce a escribir estos párrafos, muchos comentarios que en estos días pasados se han hecho acerca de la retirada del equipo "Juvenil" del torneo copa, que en esta ciudad se viene celebrando.

Siendo el delegado del "Juvenil" me veo con la obligación de entrar al público amante del foot-ball, que en vista de los desagradables sucesos del domingo, creo que la retirada de dicho equipo del torneo local es indispensable toda vez que existe en estos partidos de torneo, más política que deportiva.

Y sepan estos señores perturbadores del partido del domingo que los "hijos de papá" como irónicamente se los llamaba no era su pretensión ganar la copa por la fuerza, ni mucho menos llegar a la locura de comprar el árbitro; lo demuestra la caballerosidad con

que se retiraron del torneo sin hacer protesta alguna del resultado del partido contra el "Hércules" cuando con tanta razón podían protestar. Sino más bien era su intento y su verdadero deseo, despertar la afición deportiva que en Sóller estaba durmiendo; pero en vista de que despertaron más que deportividad, otros sentimientos que en mítines están predicando; no queda más solución que retirarse del torneo y no jugar por ahora.

Y tome buena nota el que le interesa: que mientras exista este ambiente perturbador es imposible llevar en auge nuestro foot ball en Sóller.

Aclarado el motivo, del por qué el "Juvenil" se retira del torneo local; no queda más que advertir a la autoridad, que por el buen nombre de Sóller y por la futura marcha de la Sociedad Deportiva Sollerense, ponga fin a esos abusos que de poco tiempo acá vienen desarrollándose en el campo de deportes.

El delegado del "Juvenil"

Últimas noticias deportivas Para mañana

Se nos informa a última hora que para mañana se gestiona la venida del Artsolid de Palma para contender con el equipo titular del Sóller.

En caso no pueda desplazarse este equipo, se jugará el correspondiente partido de Campeonato de Sóller, entre la Selección del grupo B y el titular del Sóller, último partido de primera vuelta del grupo A.

Así, pues, mañana de una u otra forma habrá partido D. m. en el Camp d'En Mayol.

Nota de la S. D. S.

La Junta Directiva de esta sociedad, y en vista de los incidentes ocurridos durante la celebración del partido Hércules Juvenil, el pasado domingo, tomó los siguientes acuerdos, en reunión celebrada anoche.

- 1.º Expulsión del jugador Pedro Juan Sacarés, de la S. D. S.
2.º Amonestar públicamente a los jugadores Juan Alabern y Jaime Mayol.
3.º Dar de baja forzosa al socio Melchor Gost.

- 4.º Anulación de todos los pases de entradas de favor que existan.
5.º Anulación del partido Juvenil Hércules, y repetirlo el próximo día 25 de Julio.
6.º Rogar al Juvenil deponga su actitud de retirada.

7.º Al Hércules que retire sus jugadores mayores de 19 años excepto Juan Pons. Lo que hacemos público para general conocimiento de los señores socios, público en general y personas interesadas. Sóller, 21 Junio 1935.

Por la S. D. S.—El Secretario, Daniel Canals Puig.

Boletín Religioso

La fiesta del Corpus

La naturaleza quiso asociarse a la solemnidad del día con una jornada espléndida de sol.

Por la tarde la población ofrecía bullicioso aspecto. Todas las fachadas de las casas estaban adornadas con ricas colgaduras, y preparada la iluminación que debía encenderse al paso de la procesión.

La gente, ataviada con sus mejores galas, animó la ciudad recorriendo las calles por donde debía pasar la procesión.

En la Parroquia

Lúcidos, como todos los años, han resultado los actos que tuvieron lugar el pasado jueves festividad de Corpus Christi, en nuestra iglesia parroquial.

La Cofradía del Santísimo y la Asociación de Marias del Sagrario, a quienes corresponde la organización de dicha fiesta, se vieron secundadas por todas las asociaciones parroquiales y por los fieles en general; y de ahí que resultara dicha solemnidad religiosa muy brillante y espléndida.

La iglesia parroquial lucía sus mejores galas y adornos.

La misa de comunión fué muy concurrida. Se acercaron a la Sagrada mesa los alumnos de las Escuelas de los Hermanos de la Doctrina Cristiana, congregantes de Ntra. Sra. de la Victoria, adoradores nocturnos, cofrades del Santísimo, Marias de los Sagrarios y extraordinario concurso de mujeres.

Luego se expuso el Santísimo al que dieron guardia de honor los adoradores nocturnos, cofrades del Santísimo y Marias de los Sagrarios.

A las diez, después del canto de Horas se dijo solemne misa mayor que celebró el Rdo. D. Rafael Sitjar, Arcipreste, ministro de los Rdos. vicarios señores Company y Sueca, en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente.

La música de capilla interpretó con gran ajuste una misa a voces.

En el ofertorio, ocupó la Cátedra del Espíritu Santo el Rdo. P. Pedro J. Grimalt, Misionero de los SS. CC. quien desarrolló con sumo acierto adecuado tema eucarístico.

Por la tarde, las Marias del Sagrario celebraron una función eucarística con plática que dijo el mismo orador.

La Rda. Comunidad cantó el divino oficio con acompañamiento de órgano.

La procesión

Por la tarde, a las seis, salió de la Parroquia la procesión.

Abrió la marcha la bandera del Santísimo. Seguían la bandera y tabernáculo de San Bartolomé.

Las escuelas de párvulos con su sección de tambores y el tabernáculo de San Vicente de Paul.

Alumnos de la escuela parroquial. Alumnos y ex-alumnos del Colegio del Obispo Nadal.

El tabernáculo de San Juan Bta. de La Salle.

Niños y niñas de primera comunión.

Pendón de las Hijas de María y tabernáculo de la Virgen Santísima.

Las banderas de las cofradías y obrerías parroquiales.

Miembros de la Tercera Orden y tabernáculo de la Purísima.

Adoradores nocturnos con su pendón, presididos por D. Guillermo Mora.

Cofrades del Santísimo. Seguía después, la Cruz Parroquial, y el tabernáculo del Santísimo Sacramento que portaban Rdos. sacerdotes revestidos de ricas casullas, bajo palio cuyas varas sostenían distinguidos jóvenes.

Detrás del tabernáculo, presidiendo el magnífico cortejo de honor, iba el Rdo. Cura Arcipreste D. Rafael Sitjar, asistido de los Rdos. P. Bernardo Martorell, C. O. y don Bartolomé Coll, Pbro.

En último término iban los miembros de la junta Parroquial.

Cerraba la marcha un nutrido coro de niños que acompañados de la banda "Lira Sollerense" cantaron himnos eucarísticos durante el recorrido.

En muchas casas echaron flores al paso del Santísimo. Como hemos dicho, las casas del trayecto aparecían hermosamente colgadas y profusamente iluminadas.

El Banco de Sóller, Crédito Balear y Caja de Pensiones aparecían luciendo hermosas iluminaciones eléctricas. Numeroso público presenció ordenadamente el desfile apostado en las calles del recorrido.

Desde el atrio, el Rdo. Sr. Sitjar dió la bendición con el Santísimo a la multitud que llenaba la plaza de la Constitución, al mismo tiempo que el público cantaba "Gloria a Cristo Jesús! Cielos y tierra bendicid al Señor!.."

A la entrada, el Rdo. Párroco entonó el Te-Deum, y luego tuvo lugar la reserva de S. D. M.

Novena del Sagrado Corazón de Jesús

Ayer viernes, a las ocho y cuarto de la noche, comenzó en la parroquia la novena dedicada al Sagrado Corazón de Jesús con exposición y sermón por el Rdo. Fray Serafín Carmelita.

Dicha novena se practicará todos los demás días por la mañana, a las seis y media y por la noche a las ocho y cuarto.

NOTICIAS

La procesión del Sagrado Corazón de Jesús

Hemos recibido en esta Redacción la visita del Rdo. D. Bartolomé Coll, Director del Apostolado del Sagrado Corazón de Jesús de esta ciudad, quien nos ha encarecido que desde estas columnas en su nombre, recomendemos al público en general que el próximo viernes, día 28, fiesta del Delfico Corazón se sirvan adornar sus fachadas con damascos y colgaduras, improvisando que-nes puedan, pequeños altares en sus ventanas o zaguanes, y encendiendo por la noche iluminaciones.

El itinerario que seguirá la procesión será el siguiente:

Saldrá por el portal mayor, y seguirá por las calles de la República, Sta. Bárbara, P. Antonio Maura, San Jaime, Sta. Teresa, Luna y Plaza.

Los altares para las visitas estarán instalados:

- 1.º En la Parroquia.
2.º En casa del Sr. Magraner, calle de San Jaime.
3.º En casa del Sr. Trias, calle de Santa Teresa.
4.º En casa de D. Manuel Rullán, calle de la Luna.
5.º En casa de D. Rafael Forteza, Plaza Constitución.

La fiesta de las MM. Cristianas

Como todos los años han resultado lúcidísimas las funciones celebradas durante la pasada semana por la Asociación de Madres Cristianas de la Parroquia de Sóller, en honor de su excelsa Madre la Virgen Dolorosa.

Los ejercicios espirituales que tuvieron lugar bajo la experta dirección del Rdo. Padre Jaime Allés, M. SS. CC. han resultado muy provechosos. El orador con elocuencia, persuasivo y claro, ha logrado infiltrar en su auditorio sabias enseñanzas que de ser tenidas en cuenta resultarán en extremo beneficiosas para la familia.

La fiesta tuvo digno remate el domingo día 16.

La capilla de la Virgen aparecía adornada con exquisito gusto formando bella combinación flores, macetas de plantas y luces.

A las siete y media hubo misa de Comunión general acercándose a recibirla muchos fieles.

A las diez tuvo lugar la Misa mayor que dijo el Rdo. D. Jorge Company, vicario, asistido de los Rdos. D. José Morey y D. Antonio Rullán, en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente.

La música de capilla interpretó con su característico acierto una hermosa partitura a voces y ocupó el púlpito el repetido orador desarrollando adecuado tema.

Por la tarde se celebró el último acto de los ejercicios.

La Asociación de Madres Cristianas lleva recibidas muchas felicitaciones por el éxito conseguido con los ejercicios celebrados y la brillantísima fiesta que sirvió de digno remate a los mismos. A dichas enhorabuenas rogámosle una la nuestra más sincera.

CULTOS

En la iglesia parroquial

Domingo, día 23.—Dominica infraoctava del Corpus Christi.—A las seis y media ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús. A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con sermón por el Rdo. Fr. Serafín, Carmelita.—Por la tarde, los actos del rezo divino; a las ocho, Novenario del Corazón de Jesús con sermón por el mentado orador.

Lunes, día 24.—A las seis, ejercicio al Patriarca S. José.

Jueves día 27.—Octava del Corpus Christi.—A las nueve, Horas menores y la Misa mayor.—Al anoche, los actos del rezo divino, y el ejercicio del Novenario del Corazón de Jesús con sermón.

Viernes, día 28.—Festividad del Delfico Corazón de Jesús.—A las seis y media, ejercicio del mes del Corazón de Jesús. A las siete y media, Comunión general para el Apostolado de la Oración. A las nueve y media, Horas menores y la Misa solemne con música y sermón por el Rdo. Fr. Serafín, Carmelita, seguidamente exposición de S. D. M.—Por la tarde, Vísperas, Completas, Maitines y Laudes solemnes. A las seis y media, procesión con el Santísimo Sacramento, y a las cinco Visitas y el acto de consagración al Delfico Corazón ordenado por el Papa Pío XI y la Reserva. Habrá sermón al principio y al fin de la procesión.

Sábado, día 29.—Fiesta de San Pedro.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con música y sermón a cargo del Rdo. P. Fr. Serafín, Carmelita.—Por la tarde, los actos del rezo divino, y después del rosario, ejercicio del Corazón de Jesús.

En la Visitación

Domingo, 23.—Misas a las seis, a las siete y a las ocho Oficio. Ejercicios preparativos al Jubileo del Sagrado Corazón de Jesús. Habrá plática en la misa primera, que los días no festivos será a las cinco y media y por la noche a las siete.

Por la tarde, a las cinco, ejercicio de los SS. CC. con plática.

Viernes, 28.—Triduo de Cuarenta Horas que los Misioneros y asociación de los Sagrados Corazones dedican a sus excelsos Titulares. A las cinco y media, exposición. A las ocho, Oficio. Por la tarde, a las siete, rosario, corona de oro y sermón por el Rdo. P. José Nicolau M. SS. CC.

Sábado, 29.—Los mismos actos que el día anterior.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, 23.—A las siete y media, Misa conventual.—Por la tarde, a las cuatro y media, continuación del ejercicio del Mes del Sagrado Corazón de Jesús.

CRONICA DEPORTIVA

TOROS

Mallorquinito, Sacamontes y Cagancho.

Siempre notándose mucho entusiasmo entre los elementos aficionados a la tauromaquía para asistir a la corrida de toros que se ha de celebrar en Palma el día 29 de los corrientes y en la cual demostrarán una vez más su destreza y valentía los diestros sollerenses Mallorquinito y Sacamontes y debutará el joven Olivares (*) Cagancho.

Según noticias Cagancho, que no podrá matar por no ser posible tratándose de un debut, se propone hacer un magnífico papel estrenando unas suertes de su creación que causarán sensación, no sólo por lo peligrosas sino también por la pureza de su arte.

Así nos lo ha manifestado el novel diestro Cagancho quien al propio tiempo nos ha dicho que unos señores de la localidad se proponen organizar para muy en breve varias corridas en el campo de fútbol en las cuales estoquearían toros el propio Cagancho, Mallorquinito y otros toreros de la isla.

D. Antonio Piña, domiciliado en la calle de la Luna n.º 29, vende localidades para asistir a dicha función taurómaca y es casi seguro que la Compañía del Ferrocarril establecerá un tren extraordinario para facilitar el desplazamiento de los numerosos sollerenses que se proponen concurrir, lo que es muy necesario a fin de que animen con su presencia a sus paisanos infundiéndoles ánimo y ganas de quedar bien.

X.

FUTBOL

CHAMPIONATO DE SOLLER

Domingo: Hércules, 1. Juvenil, 0

Correspondiente al Campeonato sollerense de fútbol, grupo B, se enfrentaron el domingo último en el Camp d'En Mayol, los equipos del Hércules y Juvenil, cuyo match era el último de esta primera vuelta.

El partido que era esperado con gran interés por los respectivos ístas, se tradujo en una excelente entrada en el campo del Sóller, que presentaba brillante aspecto.

A las órdenes del Sr. Más Florit, que dirigió el partido, los equipos se alinearon en esta forma:

Juvenil:

Ripoll V.

Rullán J.—Orell J.

Ripoll G.—Rullán F.—Piña

Estades.—Rullán—Colom J.—Got.—Rosselló

Hércules:

Castañer IV—Reus—Reus II—Pons—Bota

Llobera—Paris—Reynés

Bauzá—Mayol

Batle

El partido tuvo un desarrollo interesante y emotivo y fué una lástima que hacia el final surgieran algunos incidentes provocados por un excesivo apasionamiento y falta de deportividad de algunos mal educados.

En la primera parte se marcó un solo goal y fué logrado por el Hércules, de penalty, que fué transformado por Pons en el único tanto para su equipo.

En la segunda parte no funcionó el marcador, apesar de los muchos intentos que hicieron ambos equipos para ver de conseguirlo.

Faltando pocos minutos para el final, incurrió el Hércules en penalty y aquí se armó la gorda. El equipo castigado protestó de la decisión del árbitro, pero este ordenó el saque de la falta, pero como el portero salió antes de tirarse el castigo y paró el balón al serle chutado, Más Florit quería ordenar la repetición de la falta como procedía reglamentariamente, pero saltaron al campo varios exaltados zarandeándolo, y aquí fué la equivocación del árbitro, que no tuvo fuerza de autoridad suficiente y no impuso la repetición del penalty. El Juvenil en vista de esto se retiró del campo y se terminó seguidamente el partido.

Es muy de lamentar este incidente ocurrido poco antes del final del match, y más de lamentar todavía es que uno

de los más exaltados alborotadores fuera cierto jugador titular del Sóller, y ante un caso de esta gravedad, es de esperar que la directiva de la S. D. S. tomará una decisión enérgica que acabe de una vez con estos espectáculos tan poco edificantes.

No queremos hacer comentario alguno sobre la anomalía del final de este partido. Se ha venido hablando de ciertas actitudes a tomar por parte del Juvenil, pero preferimos esperar como terminará este caso para hacer de él el comentario que sea preciso en otra ocasión según el giro que tomen los acontecimientos.

Unas líneas tan solo, antes de terminar esta crónica, queremos dedicar a la actuación de los equipos, diciendo que el Hércules en todo momento actuó con más brío y acierto que el Juvenil y que por tanto la victoria hubiera sido justa. El Juvenil actuó con acierto en muchos momentos, pero les faltó alma y entusiasmo para imponer su juego, pero como llevamos dicho, se vió netamente superado por su adversario que luchó de donadamente por la victoria.

El árbitro con su decisión final deslució su buena actuación durante todo el resto del match.

Mañana, descanso

Mañana habrá descanso en el Camp d'En Mayol pues el partido que se pensaba celebrar entre el Sóller y el Arrabal de Palma ha sido suspendido por no haberse podido desplazar el equipo palmesano.

Un partido con los veteranos del "Mariá Sportiu".

Prosiguen con éxito las gestiones para celebrar en breve un partido con las viejas glorias del Mariá Sportiu y el Sóller F. C. cuya recaudación se destinará a fines de beneficencia, probablemente para los obreros parados y el Hospicio de esta ciudad.

Los veteranos jugadores del Sóller, se han tomado la cosa en serio y la semana próxima comenzarán los entrenamientos que piensan celebrar tres veces por semana para estar en las debidas condiciones y conseguir otra vez el dominio de balón que después de tantos años ya tienen casi olvidado.

En otras ediciones daremos mas detalles de este partido que es esperado con gran interés. La fecha de su celebración será probablemente el 15 del próximo agosto, y tal vez se adelante la fecha, si ya se encuentran aquí dos jugadores que deben formar parte del team de veteranos y que se hallan actualmente en el extranjero.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

BOLAS LIONESAS

El domingo se disputó un interesante match de Bolas Lionesas a 12 puntos. Este deporte, nuevo entre nosotros, interesó mucho a la numerosa concurrencia y no dudamos que habrá de hacer muchos partidarios.

Venció el equipo A, integrado por los señores Lasere, Fuad y Pons, que tomó mucha ventaja al principio, llegando a estar 9 a 3 y luego 11 a 5, pero hacia el final el equipo B ganó sucesivamente varios juegos y el resultado fué de 12 a 8 a favor de los nombrados.

El equipo B, integrado por los señores Pastor, Barceló y Amengual causó muy buena impresión y apesar de la puntuación se observó una superioridad sobre el grupo A que se vió malograda por una racha de mala suerte.

OBRA NUEVA

Tu tierno esposo Napoleón

por Emil Ludwing

Ensayo sobre las cartas de Napoleón a María Luisa, seguido de otros bocetos sobre estos personajes.

PRECIO: 2 pesetas

Librería Calatayud — Luna, 27

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 19 de Junio de 1935

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Miguel Colom, y con la asistencia de los señores concejales Aguiló, Frontera, Forteza, Puig, Colom, y Rullán se reunió nuestro Ayuntamiento en sesión ordinaria.

Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior.

Se acuerda satisfacer:

Al médico titular, 160 ptas. por observación de los reclutas de este año.

18 ptas. a la Caja de Reclutas.

667'85 ptas. por arreglo y demás obras de reparación en las escuelas del «Fossaret», Biniairaix, «Celler» y «Ses Marjades».

A D. José Aguiló Francolí, 72'15 ptas. por varios servicios de taxi.

A los talleres Palou, 915'75 ptas. por arreglo del camión de riegos e incendios.

A la Sociedad «El Gas», 1.292'61 ptas. por alumbrado público.

115'44 ptas. por alumbrado de dependencias.

8'25 ptas. por una lámpara de 60 vatios.

819 60 ptas. en concepto de la iluminación habida con motivo de las ferias y fiestas de esta ciudad.

A D. Lorenzo Riera Cabot una cuenta por cemento.

Después de la lectura de las correspondientes instancias se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. José Pizá, en nombre de su esposa la comadrona D.ª Catalina Sanchis, para colocar una placa de vidrio en la fachada de la casa n.º 8 de la calle de S. Bartolomé, anunciadora de su profesión.

A D. Nicolás Huguet, como delegado de don Francisco Forteza, para transformar una ventana, en ventana balcón y realizar demás obras interiores en la casa n.º 5 de la calle de Moragues.

La Corporación acordó dar un año de plazo a D. Domingo Rullán Vives, para rescindir el contrato formalizado entre dicho señor y el Ayuntamiento, por el suministro de agua no potable a la fuente que existía en la calle de la Igualdad.

Se acordó acceder a una instancia presentada por la Comadrona Municipal, D.ª Jerónima Barceló, solicitando cuatro meses de permiso para poder ausentarse de esta población, acordando que la sustituya la nueva comadrona D.ª Catalina Sanchis.

Se dió cuenta de un informe emitido por la Comisión de Policía y Sanidad referente a la construcción de un tramo de alcantarilla de enlace del conducto de agua conocido por «S'Avenc» y la alcantarilla de la calle de Pi y Margall.

Luego de debatido el asunto, la Corporación acordó que pasase a la comisión de obras para que dictamine.

El Sr. Rullán hizo constar en acta que no está conforme en que la Comisión de obras prevalezca siempre sobre las demás.

El Sr. Presidente contestó que todas las comisiones son iguales y tienen los mismos derechos, manifestando que el Sr. Rullán padece una equivocación al sostener ese criterio.

Se da cuenta de una comunicación remitida por el señor Presidente de la Excm. Diputación Provincial participando haber concedido a la Casa-Hospicio de esta ciudad la cantidad de 721'84 ptas.

La Corporación se da por enterada.

Se dió cuenta de que no se ha producido reclamación alguna durante el tiempo que ha permanecido expuesta a información pública la instancia promovida por la Compañía Telefónica Nacional de España solicitando autorización para ampliar la red telefónica de esta ciudad.

La Corporación se da por enterada.

Se dió cuenta de que no se ha presentado ninguna reclamación durante el plazo que ha permanecido expuesta a información pública la petición formulada por la Sociedad «El Gas» de esta ciudad, para construir una casa destinada a transformador de corriente eléctrica.

La Corporación se da por enterada.

Una vez en los ruegos y preguntas, el señor Rullán dijo que en nombre de la minoría de izquierda republicana encuentra que lo referente a la suscripción pro-parados es muy aceptable pero que ello solo bastará para aliviar el paro unos cuantos días, por lo que

propuso a la Corporación que se hagan obras de relativa importancia como establecer un mercado cubierto, el alcantarillado, etc. (según una nota que presentó al Sr. Secretario para que la leyera) para poder dar trabajo a los muchos obreros que están sin él.

Contestando al Sr. Rullán, el Sr. Puig manifestó que antes de algunas mejoras que cita este señor son más necesarias otras, como el arreglar los pisos de algunas calles y tapar el torrente que pasa por la plaza de la Constitución. No obstante, agrega el Sr. Puig, las mejoras que expuso el Sr. Rullán tienen que hacerse, en especial las obras de alcantarillado.

El Sr. Rullán contesta al Sr. Puig diciendo que la obra de más necesidad para la salud pública y para la sanidad de la población, es el alcantarillado, añadiendo que está conforme en que las obras de construcción del mercado cubierto sean de segunda necesidad.

El Sr. Colom (D. Antonio) pide la palabra para manifestar que el Ayuntamiento tomó varios acuerdos para la realización de obras de primera necesidad, y entre ellas figuraba la canalización de aguas, por fin llevada a cabo hace muy pocos meses, y después de esta ya de cubrir el tramo del citado torrente.

El Sr. Presidente explicó que aunque no sea de una manera activa, se va llevando acabo, poco a poco en algunas calles, las obras de alcantarillado.

También dijo este señor que antes de asfaltar las calles de la Luna, San Jaime y otras se tendrá que proceder a la construcción de la alcantarilla.

El Sr. Puig manifestó que dado el caso de que el agua adquirida por el Ayuntamiento para el abastecimiento de las fuentes públicas es suficiente e incluso permite la creación de una nueva fuente, propone que la fuente abrevadero de la calle de la República sea provea de agua potable, y al propio tiempo que el recipiente de la fuente reciba agua no potable para que en él puedan abrevarse las caballerías.

La propuesta pasa a informe de la Comisión de Aguas.

El Sr. Colom (D. Antonio) dice que las fuentes de La Huerta y de la Alquería del Conde adolecen de desperfectos que deberían ser reparados y el Sr. Presidente promete atender su indicación para que se subsanen las deficiencias que señala.

Por último el Sr. Rullán pide que se ponga un poste indicador en el punto denominado «Sa Torre» (playa) por haber en este lugar una curva peligrosa para la circulación.

El Sr. Alcalde dijo que tendrá en cuenta el ruego del Sr. Rullán.

No habiendo más asuntos a tratar el Sr. Alcalde levantó la sesión.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Exámenes de Enfermeras

La Escuela de Enfermeras Sociales de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», ha celebrado durante la semana anterior los exámenes del curso 1934-35.

El tribunal examinador estaba integrado por los señores, D. José Felit Pons, Vocal del Consejo Directivo de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros; D. Mariano Millán, Delegado General de la misma en Baleares; los profesores de la escuela, señores Jimenez, Abrines, Sastre, Casas y Calvet, y las señoritas Mercedes Piñol, Secretaria General del «Instituto de la Mujer que Trabaja», Elena González, Delegada del mismo en Mallorca, Antonia Fiol y Enriqueta Corominas.

Con excelentes calificaciones, han obtenido el título de Enfermera, las señoritas María Abrines Quetglas, Margarita Fiol Ramón, Luisa Nadal Ruiz, Carmen Noguera Ferrer, Isabel Riutort Malondra y Rosa M.ª Rosselló Clar; habiéndose examinado de primer curso, las señoritas María Aguiló Fuster, Carmen Bal·le Espases, Carlota Elías de la Cinsa, Elvira Estabén Ruiz, Magdalena Frontera Villalonga, Vicenta Hernández González, María Manresa Oliver, Carmen Millet Obrador, Margarita Nadal Amer, Magdalena Pizá Simonet, Magdalena Pons Camp, Antonia Ramón Simonet, Catalina Ramón Simonet, Carmen Sancho Gil, María Tomás Solrés, Antonia Rullán Ripoll, Isabel Martínez Carrión, Juana Sureda Gayá, Antonia Mora Fiol y la señora Concha Balle de Espejo.

Con las seis enfermeras que han adquirido el título en este curso, son ya cuarenta y cuatro las Enfermeras titulares de la Escuela Social de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros en Mallorca, muchas de las cuales, prestan sus relevantes servicios en Clínicas particulares, habiendo efectuado desde 1930 al final de 1934, 16.448 guardias en casas fijas.

La profesión de Enfermera tiene un vas-

tísimo campo en la vida social, tanto si se considera como medio de subsistir a las necesidades familiares, como si se ejerce por espíritu de caridad en beneficio del prójimo. Por eso no es extraño que la mujer Mallorquina, que ya es generosa y caritativa por sus naturales sentimientos, haya visto en esa noble profesión un medio eficazísimo de multiplicar sus actividades a favor de los suyos y de sus semejantes.

El curso próximo empezará el día primero de Octubre y ya son varias las señoras y señoritas que se han inscrito por el mismo.

Retiros Obreros

En las oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, Plaza de la Constitución, 19 y 20, se ha recibido la orden de pago del Fondo de Ahorro Capitalizado constituido a favor de los obreros D. Miguel Borrás Sastre y D.ª Antonia María Bernat Bujosa, inscritos en el Retiro Obrero por las entidades patronales Ferrocarril de Sóller S. A. y D. Jaime J. Joy Castañer, respectivamente.

Dichos beneficiarios pueden presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas, debiendo exhibir el resguardo entregado por la «Caja» al solicitar el expresado Fondo.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Junio, día 13.—Teresa Guasch Aman, hija de José y Teresa, S. Jaime, 2.

Día 17.—Miguel Moragues Llabrés, hijo de Antonio y María, Pastor, 15.

Día 18.—Juan Bernat Magro, hijo de José y Paula, Manzana 72, n.º 72.

Día 18.—Leandro Gaspar Abad Campañer hijo de Leandro y Sebastiana, Manzana 72, n.º 63.

MATRIMONIOS

Día 18.—Miguel Vicens Pons, hijo de Bartolomé y Catalina con Magdalena Llabrés Vives hija de Jorde y Magdalena, solteros.

DEFUNCIONES

Día 17.—Jaime Gelabert Payeras, 12 años Manzana 66, n.º 93.

Día 21.—María Casanovas Colom, 71 años, viuda, Romaguera, 8.

Mercado regional

DE INCA

Almendrón, (quintal) a 105'00.
Trigo, (cuartera) a 28'00.
Cebada del país a 39'00.
Cebada forastera, a 40'00.
Avena del país, a 38'00.
Avena forastera, a 40'00.
Habas nuevas a 36'00.
Id. ordinarias a 40'00.
Habichuelas blancas, a 60'00.

Servicio de vapores

Barcelona a Palma y Palma a Barcelona.—Salidas diarias, (excepto los domingos) de Barcelona y de Palma a las 21 horas, Llegada a las 7.
De Valencia a Palma: Lunes a las 7 horas.
De Palma a Valencia: Domingos a las 20 horas.
De Valencia a Ibiza y Palma: Jueves a las 20 horas.
De Ibiza Viernes a las 7 horas.
De Palma a Ibiza y Valencia: Miércoles a las 12 horas.
De Ibiza a las 23 horas.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19 horas.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19 horas.
De Alicante a Ibiza y Palma: Sale los domingos, de Alicante a las 12 y de Ibiza a las 24 horas.
De Palma a Ibiza y Alicante, Sale los Viernes, de Palma a las 12 y de Ibiza a las 21 horas.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20 horas.
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20 horas.
De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10 h.
De Alcudia a Ciudadela: Lunes alas 6 horas.
De Mahón a Alcudia: Domingo a las 19 horas.
De Alcudia a Mahón: Lunes a las 6 horas.
De Alcudia a Mahón: Domingos a las 6 horas.
De Ibiza a Formentera: Lunes a las 9 horas Martes a las 9 horas. Viernes a las 4 horas.
De Tarragona a Palma: Miércoles, a las 19 h.
De Palma a Tarragona: Martes a las 19 horas.
De Barcelona a Mahón: Miércoles a las 18 Jueves a las 18 horas.
De Mahón a Barcelona: Martes a las 18 horas Viernes a las 18 horas.
De Barcelona a Alcudia y Mahón: Domingos a las 18 horas. Viernes, a las 18 horas.
De Barcelona a Ibiza: Lunes a las 18 horas.

Cajas de papel y sobres de Fantasía

Lo más nuevo y elegante hasta hoy fabricado. Gran surtido en blanco y colores, Carpetas de papel y sobres de multitud de colores y tamaños, rayado y liso.

De venta en la librería de SALVADOR CALATAYUD.—Luna, 27.—Sóller,

NOTICIAS

MALLORCA

DE PALMA

Porque carece de trabajo, intenta suicidarse

El sábado último fué asistido en la casa de socorro un individuo llamado Pedro Perelló Pujol, de 19 años, soltero, mecánico, natural de Estagell (Francia) sin domicilio fijo, por haber intentado suicidarse ingiriendo una substancia tóxica.

El agente de policía don Nicolás Tous, que tuvo noticia del suceso, se personó en el referido establecimiento benéfico y después de ser aquél asistido, lo condujo a la Comisaría.

En este centro policíaco fué interrogado, manifestando que residía en Francia y el día 12 del actual vino a Palma en busca de trabajo, hospedándose en el Hotel Balear; y como quiera que se le había acabado el dinero y no tenía colocación, había intentado poner fin a su vida ingiriendo una cantidad de permanganato líquido, en el retrete de un café de la calle del Sindicato.

Añadió que persona alguna había tenido intervención, ni nadie le había inducido a adoptar la resolución, pues cometió un acto de su propia voluntad.

Pedro Perelló no tiene familia alguna en Palma.

En la Comisaría compareció Isidra Bonifasia Torres, camarera, natural de Lérida, y domiciliada en esta ciudad, calle de Miró, 9, que acompañaba a Pedro, al ocurrir el suceso.

Dijo que el viernes conoció al Perelló. Habían salido a tomar un refresco y entraron en un café de la calle del Sindicato.

Pedro entró en el retrete, y al salir, Isidra observó que sacaba una especie de espuma por la boca, y le preguntó si le ocurría algo y Pedro, de momento contestó negativamente; pero, luego manifestó que había tomado una substancia para matarse.

Isidra, le acompañó en un automóvil a la casa de socorro.

Pedro ingresó en el Hospital provincial.

Una medida de carácter sanitario

El Alcalde accidental D. Juan Albertí Ricuala inspeccionó personalmente todas las tiendas de frutas y hortalizas pudiendo observar que en la mayoría de ellas, en las instalaciones de géneros que se efectúan al exterior, no se guardan las obligadas medidas higiénicas que eviten que las frutas se llenen de polvo.

Este asunto preocupa al Alcalde accidental por las derivaciones de carácter sanitario que pudiera tener, máxime en esta época de calores, que al apresurar la maduración de las frutas y hortalizas las expone a una más rápida descomposición.

A fin de evitar en lo posible las deficiencias aludidas ha dado sobre el terreno algunas órdenes, que tendrán carácter de interinidad cubrir las frutas u hortalizas con gasa, cristal o rejilla, y en ciertos casos supresión de los puestos al exterior, pues acerca del particular conferenciará con los Inspectores de Sanidad Municipal y Provincial a fin de adoptar las pertinentes medidas de carácter general, cuyo cumplimiento exigirá rigurosamente en beneficio de la salud pública.

Sobre unos enterramientos antiguos

En las obras de cimentación del nuevo edificio que la «Mutualidad de Accidentes de Mallorca», va a construir en la Rambla, esquina a la calle del Obispo Campins, fueron halladas algunas tumbas con restos humanos.

Tan pronto como hubieron sido descubiertos dichos restos, el contratista de las obras don Bernardino Seguí lo puso en conocimiento de la Comisión Provincial de Monumentos, y se destaparon algunas tumbas más, orientadas en general de Norte a Sur siendo encontrados hasta catorce esqueletos, a unos dos metros de profundidad, en enterramientos regulares de piedra viva unida con argamasa y tapados con losas de «marés».

El hecho de estar emplazadas estas tumbas en terrenos situados debajo de la muralla y el no haber aparecido en ellas restos de cerámica, monedas, ni vestigio alguno que pudiera precisar su cronología, hace suponer que deben pertenecer a la época medioeval, quizá a la Necrópolis del Camp Roig.

Mercado local

	Pesetas
Almendrón, clase propietario	103
Azúcares: Clase terron	177
« Id. Ebro	169'50
« Mascabado ca-	
« fía	163
« B. R.	169
« Cortadillo (San Luis)	53'50
Alubias: Cocorrosas	68
« Confit	70
« Frijoles	100
Arroz, según clase de 50 a	58
Avenas: Gris de Huelva	39'25
« Cebada	40
Habas: Clase vieja	44
« Id. Nuevas	41
Harinas: Fuerza superior	90
« Panecillos	75
« Pan blanco	70
« Id. moreno	66
« Trigo de Mallorca	62
« Empanadas	74
Salvados: hoja 40 kgs.	17
« Menudillo 50	14'50
« Cuarta 50	18
« Atrecho 50	18
« Segundas 60	22'50
« Sémola 60	24'50
Maíz: Español fino	45
« Plata	48

DE INCA

Incendio en un trigal

A las cuatro del día 15 de los corrientes se declaró un incendio en un trigal de este término.

El fuego se produjo después de haber pasado el tren n.º 14 por el kilómetro 30 de la vía férrea, suponiendo lo ocasionaron algunas chispas de la locomotora, pues se inició en las inmediaciones de la vía y favorecido por el viento se internó produciendo bastantes estragos.

A pesar de haber acudido muchos vecinos a apagar el fuego, no pudo evitarse que se quemara y destruyera un trigal en una extensión de 1.600 metros cuadrados, 41 almendros y un albarico quero.

La finca donde se produjo el incendio es propiedad de don Rafael Galmés Llompart, vecino de dicha ciudad, sita en el llamado Camino de Sineu, del término municipal de Inca.

Se ignora a cuanto ascienden las pérdidas.

DE LA PUEBLA

Nota agrícola

Durante el día como también durante la noche se deja oír desde la población y continuamente el monótono y entrecortado silbato de un número considerable de motores los que con su marcha acelerada van llenando de agua los grandes depósitos para poder atender al obligado regadío de las alubias.

Venta de leña de olivo

para calefacción central, estufas y cocinas a precios muy reducidos.

Servicio a domicilio.

Dirigirse a

Aserradora Elías

Calle Rullán y Mir, n.º 3

SOLLER (Mallorca)

Se vende café-bar

en Palma, sitio muy céntrico, precio reducido. Informes: Agencia Gaysa.—Plaza Cort. 9-2.º.—Palma.

Cambio de billetes

Franceses	48'35	Por 100
Ingléses	36'15	Pesetas
Italianos	60'45	Por 100
Belgas	24'80	Por 100
Suizos	239'50	Por 100
Estados Unidos	7'34	Pesetas
Alemania (Reichsmark)	2'95	Pesetas
Austria (Schilling)	1'30	Pesetas
Checoslovaquia	29'50	Por 100
Holandeses	4'92	Pesetas
Grecia	5'73	Por 100
Suecia	1'81	Pesetas
Noruega	1'76	Pesetas
Dinamarca	1'56	Pesetas
Finlandia	14'65	Por 100
Rumania	4'50	Por 100
Bulgaria	15'25	Por 100
Turquía	5'10	Pesetas
Portugueses	0'32	Pesetas
Canadá	7'05	Pesetas
Argentinos	1'80	Pesetas
Uruguayos	2'70	Pesetas
Chilenos		
Brasileños	0'45	Pesetas
Bolivianos		
Colombianos	2'30	Pesetas
Peruanos	13'10	Pesetas
Venezuela	1'80	Pesetas
Japoneses	2'—	Pesetas
Argelinos	48'10	Por 100
Egipto	36'35	Pesetas
Filipinas	3'—	Pesetas

Monedas de oro

Alfonso	245'—	Por 100
Onzas	245'—	Por 100
4 y 9 duros	245'—	Por 100
1 duro	12'25	Pesetas
Isabel	245'—	Por 100

Ultimas cotizaciones de los valores regionales

Acciones	Cotización duros
Fomento Agrícola	189
Banco de Sóller	110
Ferrocarril de Sóller	33
Idem de Mallorca	18
Alumbrado Gas y Electricidad	00
Tranvías Eléctricos Palma	35
Salinera Española	190
Alhambra	98
Obligaciones	
Salinera Española 5 por ciento	98
Salinera Española 4'40 por id.	87'75
Ayuntam.º Palma (aguas) 5 por id.	90
Tranvías Eléc. Palma 5 por id.	89'80
Diputación Baleares 4'50 por id.	80
F. C. Palma Sóller 4'50 por id.	69
Idem idem idem 5 por id.	79'80
Idem idem Santanyi 4 por id.	60
Idem Manacor Artá 5 por id.	69
Alhambra S. A. 6 por id.	99
Gas y Electricidad 6 por id.	95'50
Idem idem 5 por id.	90
La Fertilizadora 6 por id.	103
Bonos Ato. Palma 6 por id.	94

PARA MAÑANA

FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. Guillermo Castañer.

ESTANCOS DE TURNO

Estanco de la calle de la República.

Estanco de la calle de Bauzá.

IDIOMA

Cambiaría enseñanza castellano por idioma extranjero.

Para informes en esta Administración.

Colmado (Epicérie)

Se vende en Palma, muy acreditado, por retirarme del negocio. Dirigirse a: Agencia Gaysa.—Cort. 9-2.º.—Palma.

Vendo solares y chalets

a seis kilómetros de Palma entre frondoso pinar en región seca de clima templado, situación elevada con amplias avenidas, línea eléctrica y tranvía próximo, a precios muy económicos y grandes facilidades de pago. Pidan informes en esta Administración o a J. Ventayol.—Avenida Alejandro Roselló, 121.—Palma.—Teléfono 1313.

ARTSOLID, S. A.

PIEDRA ARTIFICIAL
MARMOLINAS, GRANITOS
CEMENTO ARMADO

Nueva Sucursal en Sóller: Buen Año número 6

FABRICA: Ca's Serrador.—Hostalets.—Palma de Mallorca.
Sucursal en Inca: Sirena, 15.

A nuestros suscriptores

Deseara la Administración de este periódico de beneficiar en lo posible a sus suscriptores, establece exclusivamente para ellos el derecho a la publicación de anuncios de ventas y ofertas al precio de 0'75 ptas. inserción, comprendidos los derechos del timbre, siendo empero tres el mínimo de inserciones a publicar.

Para los no suscriptores regirán los precios corrientes de tarifa, o sea 0'2 ptas por línea siendo el precio mínimo 1'50 ptas. más 0'10 ptas. por timbre en cada inserción.

Comerciante

con negocio en floreciente marcha, necesita 1.000 pesetas, dando absoluta garantía y buen interés. También admitiría socio, para ampliación de negocio, aportando empero 5.000 pesetas. Informes: solicítense en esta administración.

REVISTAS DEL HOGAR

La Moda Práctica

(Figurines, labores y literatura)

Número suelto: 0'75 —Por suscripción: 0'50.

Labores del Hogar

(Muestras de labores y bordados)

Número suelto: 0'75 —Por suscripción: 2 ptas. trimestre.

El Consultor de los Bordados

Por suscripción: 6 ptas. semestre. Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27, SOLLER (Mallorca).

POCHOLO

Librería de S. Calatayud, Luna 27.



SEÑORA:
SU PERMANENTE
Flexible, Ondulada
Sin peligro
alguno

Más barato que nadie
A TODOS PRECIOS
Peluquería para Señoras

RAMÓN

Plaza S. Antonio, 28 - 1.º.—PALMA

(PIDA HORA POR TARJETA POSTAL)

Urge venderse

una finca situada en un punto muy sano y alegre. Son unas 116 cuarteradas, todo llano, de las cuales hay 36 de cultivo, con casa, tierra de primera y cercadas de pared. Lo demás es "garriga" y pinar. Hay bastante caza, buena carretera por toda la finca; da a la orilla del mar, a una hermosa playa, punto de veraneo muy concurrido. Es finca de buen porvenir.

Otra de 37 cuarteradas

de las cuales hay 17 de cultivo, con 4 de regadío, noria y motor, y las demás "garriga". Tiene casa grande y muchas dependencias para animales. Da a la carretera. Distancia unos tres kilómetros de una playa bastante concurrida. Punto muy sano y alegre.

Estas fincas pueden entregarse enseguida y se venden con facilidades de pago.

Para informes dirigirse a D. Jaime Busquets. Predio "Son Terrola" Sineu.

EXPORTATION DE FRUITS EN GROS
Specialité en Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons

R. CASTAÑER CAPARÓ

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte 10 y 12

CARCAGENTE -- Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente ☉ R.º de Export.º, N.º 12.363 ☉ Téléphone, 145

SOL SOL SOL SOL SOL

LLORCA Y MELLADO

EXPORTACION **PUEBLA LARGA (VALENCIA)**
NARANJAS Telegramas: **SOL**
MANDARINAS **Puebla Larga**

EXPEDICIONES	Puebla Larga	DIA	- 12
	Los Valles	TELEFONOS	- 14
	Villarreal	NOCHE	- 71

SOL SOL SOL SOL SOL

FRUITS EN GROS
 Spécialité en **ORANGES** et **MANDARINES**

Arbona, Rullán, Bernat

ALMAGENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

TELEFONOS 10 Y 61 Telegramas: **A R R U B E VILLARREAL**

FRUITS EN GROS

Bananes — Oranges — Mandarines — Citrons
 Raisins Reales et Chanés

VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARE
 Ancienne Maison **J. GRAU & CIE.**

Oliver & Carbonell

COMMISIONNAIRES
 S. A. R. L. 200.000 FRANCS

11, Rue Merciere — **LYON**

Filiale de la MAISON CARBONELL
 Puebla Larga
 Carcagente
 Bonisaján (Murcia)

TÉL.: FRANKLIN 49-37
 Adresse télég. OLICAR-LYON.
 R. C. Lyon B. 6850.

Télégrames: **ABEDE - Marseille** Téléphone **C. 15-04**

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS

MICHEL ARBONA FILS

SUCESSEUR

92-104, Cours Julien — **MARSEILLE**

EXCURSIONES MARÍTIMAS

Patrón autorizado:

ANTONIO SOCIAS (alias) Marino

Calle San Ramón, 9 — **Ca Na Forta**

PUERTO DE SOLLER

Excursiones en bonita embarcación de cuarenta palmas,
 dotado de un motor nuevo de 10 HP., potente y seguro.
 Especialidad en viajes al Torrente de Pareys a precios
 baratísimos.
 Excursiones a todos los puertos de la isla.

J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
 Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

¿CALLOS?

Usando sólo tres días el
 patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos
 durezas, ojos de gallo,
 verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones inefica-
 ces. Exigid

Unguento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'80. Por correo 2 plus

Farmacia Puerto

P. de S. Ildefonso, 5.—MADRID

SOLLER.—Tip. de Salvador Calatayud

NARANJAS y MANDARINAS SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS @ EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS TELEGRAFICA { VILLAREAL TELEFONOS { DESPACHO: 145 ALMACÉN: 146

VILLARREAL

(Castellón) España

CREP-SATIN

seda artil. para abrigos, varios colores, y otros artículos
 fantasía; así como en algodón, driles en variedad
 de clases

SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS
B. FRONTERA PIZA Y C. S. en C.

Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
 ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 3 — ALGER
 (Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO
 Dirección Telegráfica: **MOLOC-ALGER**

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre
 nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

15, Rue Henri-Martin ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: **BISCAFÉ ALGER -- ZERALDA -- BISKRA**

Sucursales: **ZERALDA (Rue de la Place)**
BISKRA (17 Rue Casevave)

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales verdes y limones

MARCO E INESTA

Casa Central: **MANUEL (Valencia)**
 ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)
 JATIVA (Valencia)
 ARCHENA (Murcia)
 VILLARREAL (Castellón)

Telegramas: **MARCO, MANUEL**
 Teléfono, 7

UVA DE FRANCIA Especialidad: CHASELAS POR VAGONES COMPLETOS
CLERMONT L'HERAULT

CASA MIGUEL MARTORELL
 FUNDADA EN 1904
JUAN REYNÉS SOBRINO
 SUCESOR

Comisión exportación de: **Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones**

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Pérez Galdos, 12.—CARCAGENTE (Valencia)
 TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

EXPORTACION DE FRUTAS

NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

JUAN ALORDA
 Joaquín Costa, 16
 (VALENCIA) CARCAGENTE (ESPAÑA)

Telegramas: ALORDA Teléfono 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVES CADENERAS Y VERNAS IMPERIALES

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA



JOSE MAGRANER
 GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
 CARCAGENTE (VALENCIA)

TELEGRAMAS: MAGRANER
 TELEFONO N.º 37

TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

EL ANUNCIO

He aquí un procedimiento utilizado acertadamente por muchísimos comerciantes. Se basa en un principio inglés, relativo al efecto que el anuncio causa en el lector, según las veces que lo ve, en el diario, revista o semanario:

- 1.ª vez: El lector no repara en el anuncio.
- 2.ª vez: Repara en él, pero no lo lee.
- 3.ª vez: Lo lee a medias.
- 4.ª vez: Lo lee entero.
- 5.ª vez: Comienza a interesarse.
- 6.ª vez: Piensa sobre las ventajas.
- 7.ª vez: Cuenta su dinero y piensa comprarlo.
- 8.ª vez: Compra el artículo.
- 9.ª vez: Se lo comunica a sus amigos.

A las veinte veces, sus amigos lo compran.
 A las cien, el artículo comienza a adquirir fama.
 A las mil veces, el anunciante va haciéndose rico.

JUAN MAYOL COLI
COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones — Agencia — Comisiones
 Consignaciones — Cambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba la mas famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo

CABLE: MAYOL APARTADO 98

SANTO DOMINGO (República Dominicana)

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA
GUILLERMO SEGUI Gérant

importación directe d'ORANGES et BANANES par Bateau
 Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. == MARSEILLE
 Teleph: Colbert 37-82 Telegraphe FRUTERA

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
 Exportación: Valencia } Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
 31.447 Grao-Embarques. 13 618 Valencia }

DIRECCION POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de **JUAN VALCANERAS**

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141. **ALCIRA**
 Telegramas: CREMAT = Alcira. (VALENCIA. ESPAÑA)

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION **RIPOLL & C.** IE EXPORTATION

61, Cours Julien, 61
MARSEILLE Telegramas: RIPOLL-MARSEILLE

TELEPHONES:
 Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 124
 Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**
 TELEPHONE 9.72 19, Avenue Victor-Hugo, 19 Telegramas: IBERIA SETE

Sucursale à NICE: **Maison "VALENCIA"** Sucursale à CANNES: **Maison "HISPANIA"**
 38, Cours Saleya 1 bis Marché Forville
 TÈLEPHONE 42-28 Telegramas: VALENCIA NICE TÈLEPHONE 20-57 Telegramas: HISPANIA--CANNES